

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports par voie navigable

**Appendices**  
**à la Norme internationale relative**  
**aux systèmes électroniques de**  
**notification en navigation intérieure**

Résolution n° 79

Révision 1



**NATIONS UNIES**

**Genève, 2021**

## **Note**

Le présent document contient les appendices 1 à 4 à la Norme internationale relative aux systèmes électroniques de notification en navigation intérieure (l'annexe à la résolution n° 79, révisée), adoptée par le Groupe de travail des transports par voie navigable lors de sa soixante-quatrième session (7–9 octobre 2020) en tant que résolution n° 101. Ils sont basés sur la norme internationale relative aux systèmes électroniques de notification en navigation intérieure publiée dans le Règlement d'exécution (UE) 2019/1744 de la Commission du 17 septembre 2019 relatif aux spécifications techniques des systèmes de notification électronique des bateaux en navigation intérieure et abrogeant le règlement (UE) n° 164/2010.

Les appendices sont disponibles en anglais et français seulement.

## **Appendices à la Norme internationale relative aux systèmes électroniques de notification en navigation intérieure**

### Table des matières

	<i>Page</i>
Appendices: Manuels de mise en œuvre des messages .....	4
Appendice 1. Notification de marchandises (dangereuses) (IFTDGN) – ERINOT.	4
Appendice 2. Liste des passagers et des membres d'équipage (PAXLST) .....	59
Appendice 3. Message de réponse et de réception ERINOT (APERAK) – ERIRSP .....	82
Appendice 4. Notification au port pour la gestion des postes à quai (BERMAN)...	91

## Appendices: Manuels de mise en œuvre des messages

### Appendice 1

#### Notification de marchandises (dangereuses) (IFTDGN) — ERINOT

##### 1. Message de notification ERI

Élaboré dans le cadre de PROTECT organisation, le message de notification ERI (ERINOT) est un dérivé du message EDIFACT/ONU «International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (IFTDGN)». Le message ERINOT est basé sur le EDIFACT directory 98.B et la Protect version 1.0.

La table des segments de message ERINOT est décrite au chapitre 1.4. Le diagramme d'interconnexion du message ERINOT est décrit au chapitre 1.5.

Pour permettre la bonne utilisation du message même dans des circonstances particulières – convoi de bateaux, par exemple –, des qualificatifs ont été ajoutés pour les segments RFF du groupe TDT.

##### 1.1 Champ d'application

Le message de notification ERI (ERINOT) doit être utilisé par les conducteurs de bateau et, au nom des conducteurs de bateau, par les transporteurs et les agents, pour la notification de cargaisons dangereuses et non dangereuses transportées par des bateaux de navigation intérieure.

Ce message contribue à la mise en œuvre – par l'intermédiaire de l'EDI – des obligations suivantes en matière de notification:

- règlements de police applicables soit à l'échelle des États membres, soit à l'échelle locale (par exemple, obligations particulières dans certains ports particuliers);
- obligations de notification définies par les commissions fluviales (par exemple, sur le Rhin, définies par la CCNR);
- notification de marchandises à des fins statistiques (à l'échelle des États membres ou pour Eurostat).

##### 1.2 Principes

Élaboré dans le cadre de l'organisation PROTECT qui rassemble plusieurs ports maritimes européens, le message ERINOT est une mise en œuvre et un emploi particuliers du message standard UN/EDIFACT «International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (IFTDGN)».

Cette directive concernant la mise en œuvre des messages standard a été acceptée par l'OMI pour la notification des marchandises dangereuses aux autorités. Ce message a vocation à être le message envoyé par la partie responsable de la notification de marchandises «dangereuses» à l'autorité qui procède au contrôle et aux vérifications visant à déterminer la conformité aux obligations légales. Le message transmet des informations sur les marchandises «dangereuses» au moment du chargement, du déchargement, ou encore en cours de transit pour un moyen de transport donné.

Lorsque la notification est obligatoire et qu'elle est techniquement faisable, un message de notification ERI doit être composé et envoyé à l'autorité compétente pour chaque opération de transport de navigation intérieure.

Toutefois, dans la mesure du possible, tous les bateaux sont invités à notifier les autorités compétentes par voie électronique. S'il en existe un, cela peut être fait par le biais d'un Single Window<sup>1</sup> pour arriver à la réduction envisagée des procédures.

Le message de notification qui s'appuie sur ce message standard peut être décrit comme suit:

«Message de notification ERI (Electronic Reporting International)» avec les types suivants:

- notification de transport émise par un bateau à l'autorité, envoyée du bateau à la terre,
- notification de transport d'un transporteur à l'autorité, envoyée de la terre à la terre,
- notification de passage d'autorité à autorité.

### 1.3 Catalogue des segments (par ordre alphabétique par identificateur)

BGM	Beginning of message
CNI	Consignment information
COM	Communication contact
CTA	Contact information
DGS	Dangerous goods
DTM	Date/time/period
EQD	Equipment details
FTX	Free text
GID	Goods item details
HAN	Handling instructions
LOC	Place/location identification
MEA	Measurements
NAD	Name and address
RFF	Reference
SGP	Split goods placement
TDT	Details of transport
UNH	Message header
UNT	Message trailer

---

<sup>1</sup> Recommandation n° 33 du CEFACT<sup>®</sup>ONU, Recommandation et lignes directrices en vue de la mise en place d'un guichet unique.

#### 1.4 Tableau des segments

[S] Status, [R] Recurrence, [M] Mandatory, [C] Conditional, [D] Dependent on business rules (règles de conduite)

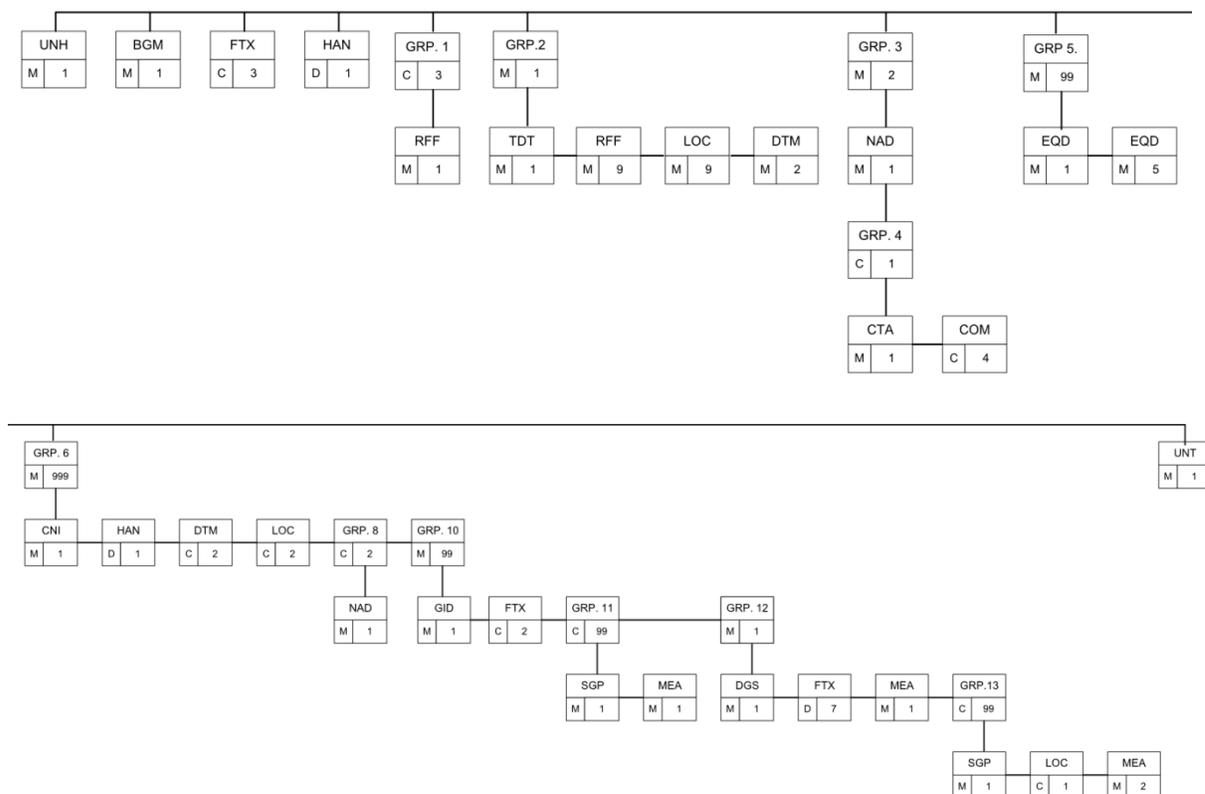
<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0040	FTX	Free text	C	3
0050	HAN	Handling instructions	D[1]	1
0060		Segment Group 1	C	3
0070	REF	Reference	M	1
0090		Segment Group 2	M	1
0100	TDT	Details of transport	M	1
0110	RFF	Reference	M	9
0120	LOC	Place/location identification	M	9
0130	DTM	Date/time/period	M	2
0140		Segment Group 3	M	2
0150	NAD	Name and address	M	1
0160		Segment Group 4	C	1
0170	CTA	Contact information	M	1
0180	COM	Communication contact	C	4
0190		Segment Group 5	M	99
0200	EQD	Equipment details	M	1
0210	MEA	Measurements	M	5
0220		Segment Group 6	M	999
0230	CNI	Consignment information	M	1
0240	HAN	Handling instructions	D[1]	1
0250	DTM	Date/time/period	C	2
0260	LOC	Place/location identification	C	2
0300		Segment Group 8	C	2
0310	NAD	Name and address	M	1
0360		Segment Group 10	M	99
0370	GID	Goods item details	M	1
0380	FTX	Free text	C	2
0400		Segment Group 11	C	99

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
0410	SGP	Split goods placement	M	1
0420	MEA	Measurements	M	1
0430		Segment Group 12	M	1
0440	DGS	Dangerous goods	M	1
0450	FTX	Free text	D[5]	7
4600	MEA	Measurements	M	1
4700	LOC	Place/location identification	C	0
0480	RFF	Reference	C	0
0490		Segment Group 13	C	99
0500	SGP	Split goods placement	M	1
0510	LOC	Place/location identification	C	1
0520	MEA	Measurements	D[6]	2
0530	UNT	Message trailer	M	1

### Règles de conduite

- D[1] Le segment HAN doit apparaître une fois, soit dans les informations sur le voyage du bateau, au niveau du message, soit dans les informations sur la cargaison.
- D[5] Si elle est obligatoire en vertu des règlements de police applicables, cette donnée doit être communiquée, en premier lieu conformément à ces règlements, en second lieu conformément à l'ADN.
- D[6] Le message doit contenir au moins un segment MEA.  
 Pour le transport de marchandises liquides, le segment MEA avec le qualifiant de mesure (measurement purpose qualifier) «VOL» doit être utilisé.  
 Pour le transport en conteneurs, le segment MEA avec le qualifiant de mesure (measurement purpose qualifier) «WT» doit être utilisé.  
 En cas de transport en conteneur-citerne, ces deux qualifiants de mesure (measurement purpose qualifiers) sont requis.
- D[USAGE 1] Si le code est XXXXX, cet élément de données doit être renseigné.
- D[USAGE 2] Si le bateau transporte des conteneurs, cette donnée doit être communiquée.
- D[USAGE 3] La préférence va au code HS.
- D[USAGE 4] Si le type de conteneur est connu, cette donnée doit être communiquée.
- D[USAGE 5] Si elle est obligatoire au vu des règlements de police applicables, cette donnée doit être communiquée, en premier lieu conformément à ces règlements, en second lieu conformément à l'ADN.
- D[USAGE 6] Le segment HA doit apparaître au moins une fois.
- D[USAGE 7] La masse brute vérifiée ou la masse brute estimée de l'équipement de transport doit être communiquée.

## 1.5 Diagramme d'interconnexion (message de notification ERI)



## 2. Structure du message ERINOT

Le tableau 1 définit la structure des segments et les éléments de données du message de notification ERI.

Tableau 1  
Message de notification ERI (ERINOT)

Groupe de segments	Segment	Niveau	État	Format	Nom	Description
	UNB	0	M		INTERCHANGE HEADER	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
		0001	M	a4	Syntax identifiant	«UNOA» Agence de contrôle niveau A
		0002	M	n1	Syntax version number	«2»
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
		0004	M	an..35 (an25)	Sender identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou

1	2	3	4	5	6	7
						identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007	C	an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0008	C	an..14	Address for reverse routing	s.o.
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
		0010	M	an..35 (an25)	Recipient identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007	C	an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0014	C	an..14	Routing address	s.o.
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
		0017	M	n6	Date	Date de création, AAMMJJ
		0019	M	n4	Time	Heure de création, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message
	S005				RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	s.o.
		0022		an..14	Recipient's reference/password	s.o.
		0025		an2	Recipient's reference, password qualifier	s.o.
	0026			an..14	Application reference	s.o.
	0029			a1	Processing priority code	s.o.
	0031		C	n1	Acknowledgement request	«1» = l'émetteur demande un accusé de réception, c.à.d. la confirmation que les segments UNB et UNZ ont été reçus et identifiés
	0032			an..35	Communications agreement id	s.o.
	0035		C	n1	Test indicator	«1» = l'échange correspond à un message test

1	2	3	4	5	6	7
	<b>UNH</b>	0	M		<i>MESSAGE HEADER</i>	Identification, spécification et en-tête d'un message
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message
	S009		M		<b>MESSAGE IDENTIFIER</b>	
		0065	M	an..6	Message type	«IFTDGN», type de message
		0052	M	an..3	Message version number	«D»
		0054	M	an..3	Message release number	«98B»
		0051	M	an..2	Controlling agency	«UN»
		0057	M	an..6	Association assigned code	«ERI13», ERI Version 1.3
	0068		O	an..35	Common access reference	Ce code de référence unique est censé partager un dénominateur commun avec tous les messages d'un même voyage
	S010				<b>STATUS OF THE TRANSFER</b>	s.o.
		0070		n..2	Sequence of transfers	s.o.
		0073		a1	First and last transfer	s.o.
	<b>BGM</b>	0	M		<i>BEGINNING OF MESSAGE</i>	Identification du type et de la fonction du message
	C002		M		<b>DOCUMENT/MESSAGE NAME</b>	
		1001	M	an..3	Document/message name code	<i>Type de message:</i> «VES», message d'un bateau à l'autorité SIF «CAR», message d'un transporteur à l'autorité SIF «PAS», notification de passage entre deux autorités SIF (voir également la section 0)
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		1000		an..35	Document/message name	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
	C106		M		DOCUMENT/ MESSAGE IDENTIFICATION	
		1004	M	an..35 (an15)	Document identifier	Numéro de référence du message. Ce numéro doit être aussi unique que possible, tant pour l'expéditeur que pour le destinataire. En cas de transfert à un autre destinataire d'un message reçu, le numéro de référence du message original doit être utilisé. Le système de transfert ne doit en aucun cas générer un autre numéro de référence pour le message
		1056		an..9	Version	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
	1225		M	an..3	Message function code	<i>Fonction</i> du message: «1» = message d'annulation «9» = nouveau message (original) «5» = message de modification «22» = dernière transmission (fin du voyage) «150» = interruption du voyage «151» = reprise du voyage
	4343		C	an..3	Response type code	AQ
	<b>FTX (1)</b>	0	C		<i>FREE TEXT</i>	Pour signaler le nombre de <i>personnes à bord</i> et le nombre de <i>cônes bleus</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«SAF» pour explication de sécurité
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107				TEXT REFERENCE	
		4441		an..17	Free text identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M		TEXT LITERAL	Texte

1	2	3	4	5	6	7
		4440	M	an.. 70 (n4)	Free text	Nombre total de personnes à bord  (si le nombre total de personnes n'est pas connu ou n'est pas indiqué, ce champ sera renseigné avec «9999»)
		4440	C	an.. 70 (an1)	Free text	«0», «1», «2», «3» pour le nombre de cônes (bateau de navigation fluviale)  «B» pour pavillon rouge (bateau maritime)  «V» pour permis spécial  Remarque: un nombre de cônes «0» est le résultat du calcul par le système du nombre de cônes bleus; si le champ n'est pas renseigné, cela indiquera que cette donnée n'est pas disponible
		4440	C	an.. 70 (n4)	Free text	Nombre de passagers
		4440		an.. 70	Free text	s.o.
		4440		an.. 70	Free text	s.o.
	3453			an.. 3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
	<b>FTX (2)</b>	0	C		<i>FREE TEXT</i>	<i>Pour indiquer si les informations contenues dans le message peuvent être transmises à d'autres autorités par le récepteur</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«ACK» pour «Privacy statement» (déclaration de confidentialité) ou «Confidential nature» (de nature confidentielle)
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107				TEXT REFERENCE	
		4441		an..17	Free text identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M		TEXT LITERAL	
		4440	M	an..70 (a1)	Free text	«Y» = Oui, «N» = Non

1	2	3	4	5	6	7
		4440		an..70	Free text	s.o.
		4440		an..70	Free text	s.o.
		4440		an..70	Free text	s.o.
		4440		an..70	Free text	s.o.
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
	<b>FTX(3)</b>	0	C		FREE TEXT	<i>Raison de l'annulation</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«ACD» raison d'annulation
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107		M		TEXT REFERENCE	Identification du texte
		4441	M	an..17	Free text identification	«CAM» erreur de notification  «CAO» le transport n'aura pas lieu  «CAV» la destination principale du transport a changé  «CHD» l'heure d'arrivée a changé
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M			Texte
		4440	M	an..70	Free text	Description libre de la raison
		4440	C	an..70	Free text	Texte libre pour des explications complémentaires
		4440	C	an..70	Free text	Texte libre pour des explications complémentaires
		4440	C	an..70	Free text	Texte libre pour des explications complémentaires
		4440	C	an..70	Free text	Texte libre pour des explications complémentaires
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
	<b>HAN(1)</b>	0	D[6]			
	C524		M		HANDLING INSTRUCTIONS	

1	2	3	4	5	6	7
		4079	M	an..3	Handling instructions, coded	«T», par défaut T = Transit LLO = Chargement (loading) LDI = Déchargement (unloading) TSP = Transit dans le même port
		1131			Code list qualifier	s.o.
		3055			Code list responsible agency, coded	s.o.
	C218	4078			Handling instructions HAZARDOUS MATERIAL	s.o.
		7419			Hazardous material class code, identification	s.o.
		1131			Code list qualifier	s.o.
		3055			Code list responsible agency, coded	s.o.
		7418			Hazardous material class	s.o.
GRP 1	<b>RFF (1)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	Référence au message dont le message actuel constitue un <i>remplacement</i> . Obligatoire si le message est une modification ou une annulation
	C506		M		<i>REFERENCE</i>	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«ACW» pour le numéro de référence du message précédent
		1154	M	an..35 (an15)	Reference number	Numéro de référence de BGM, TAG 1004 du message que ce message remplace
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
GRP 1	<b>RFF (2)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	Référence au <i>document de transport</i>
	C506		M		<i>REFERENCE</i>	

1	2	3	4	5	6	7
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«FF» pour le numéro de référence du transitaire de la cargaison (freight forwarder's reference number)
		1154	M	an..35	Reference number	Numéro de référence du document de transport
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
GRP 1	<b>RFF (3)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	Référence à un <i>scénario de test</i>
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«ADD» pour le numéro de test
		1154	M	an..35	Reference number	Identification du scénario de test, qui doit être connu de la partie réceptrice
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
GRP 2	<b>TDT</b>	1	M		<i>DETAILS OF TRANSPORT</i>	Spécification du moyen de transport, le <i>bateau désigné d'un convoi</i> (un bateau seul sans chaland constitue également un convoi dans ce contexte)
	8051		M	an..3	Transport stage code qualifier	«20» pour un transporteur principal
	8028		C	an..17	Conveyance reference number	Numéro de voyage, défini par l'expéditeur du message
	C220		M		MODE OF TRANSPORT	
		8067	M	an..3	Mode of transport, coded	«8» pour le transport par voies de navigation intérieure, «1» pour le transport maritime (voir Recommandation n° 19 du CEFAC-ONU)
		8066		an..17	Mode of transport	s.o.
	C228		M		TRANSPORT MEANS	
		8179	M	an..8 (an4)	Type of means of transport identification, <i>convoy type</i>	Code des types de bateau ou convoi des moyens de transport de la Recommandation n° 28

1	2	3	4	5	6	7
						du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.1, de l'annexe
		8178		an..17	Type of means of transport	s.o.
	C040				CARRIER	s.o.
		3127		an..17	Carrier identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3128		an..35	Carrier name	s.o.
	8101			an..3	Transit direction, coded	s.o.
	C401				EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION	
		8457		an..3	Excess transportation reason	s.o.
		8459		an..3	Excess transportation responsibility	s.o.
		7130		an..17	Customer authorisation number	s.o.
	C222		M		TRANSPORT IDENTIFICATION	
		8213	M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	<i>Numéro du bateau:</i> 7 chiffres pour l'indication OMI ou le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)
		1131	M	an..3	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe  «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		8212	M	an..35	Id. of the means of transport	<i>Nom du bateau;</i> si ce nom occupe plus de 35 positions, il doit être raccourci.
		8453	M	an..3	Nationality of means of transport	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe Si la nationalité

1	2	3	4	5	6	7
						du moyen de transport est inconnue, le code à 3 chiffres de l'autorité compétente qui a attribué le numéro européen unique d'identification du bateau doit être utilisé
	8281			an..3	Transport ownership	s.o.
TDT	<b>RFF (1)</b>	1	M		REFERENCE	Dimensions du transport, longueur
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«LEN» = longueur (length)
		1154	M	an..35 (n..5)	Reference number	Longueur totale du convoi en centimètres
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (2)</b>	1	M		REFERENCE	Dimensions du transport, largeur
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«WID» = largeur (width)
		1154	M	an..35 (n..4)	Reference number	Largeur totale du convoi en centimètres
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (3)</b>	1	M		REFERENCE	Dimensions du transport, tirant d'eau
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«DRA» = tirant d'eau (draught)
		1154	M	an..35 (n..4)	Reference number	Tirant d'eau du convoi en centimètres  (Si, en raison de restrictions légales, cette donnée ne peut être communiquée, le champ sera renseigné par «9999»)
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (4)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	Dimensions du transport, <i>hauteur</i>
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«HGT» = hauteur (height)
		1154	M	an..35 (n..4)	Reference number	Hauteur du convoi au- dessus de la ligne d'eau en centimètres
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (5)</b>	1	M		<i>REFERENCE</i>	Dimensions du transport, <i>tonnage</i>
	C506		M		REFERENCE	Référence
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«TON»
		1154	M	an..35 (n..6)	Reference number	Capacité maximale du convoi en tonnes métriques
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (6)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	<i>Référence nationale du voyage, Belgique, France, Allemagne</i>
	C506		M		REFERENCE	Référence
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«GNB» = Belgique «GNF» = France «GNG» = Allemagne «GNI» = réservé
		1154	M	an..35	Reference number	Référence nationale belge
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>RFF (7)</b>	1	C		<i>REFERENCE</i>	<i>Indicateur d'installation GNL (LNG)</i>
	C506		M		REFERENCE	Référence
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«LNG»

1	2	3	4	5	6	7
		1154	M	an..35 (an1)	Reference number	«Y» = Oui (Yes)
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
TDT	<b>LOC (1)</b>	1	M		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Port de départ, le port où le transport commence</i>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«5» lieu de départ
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du CEFAC-ONU pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
			[USAGE 1]			
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
TDT	<b>LOC (2)</b>	1	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Point de passage déjà passé par le bateau. Ce segment et le segment TDT/DTM(2) avec le qualifiant 186 sont obligatoires pour les notifications de passage</i>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«172» pour le point de passage
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU) du point de passage (écluse, pont, centre de trafic), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du point de passage
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du point de passage
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222		an..70	Related place/location one	s.o.
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
TDT	<b>LOC (3)</b>	1	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Prochain point de passage</i>

1	2	3	4	5	6	7
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«61» pour l'escale suivante
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFACT-ONU) du point de passage (écluse, pont, centre STM), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du point de passage
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25	Related place/location one identification	Code du point de passage
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222		an..70	Related place/location one	s.o.
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
TDT	<b>LOC (4..8)</b>	1	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Autres points de passages futurs</i> (informations sur le trajet prévu). Cinq points intermédiaires au plus peuvent être communiqués. L'ordre de passage doit être respecté dans le message
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«92» pour le routage
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du point de passage (écluse, pont, centre de trafic) conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..17	Place/location	Nom complet du point de passage
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du point de passage
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	C	an..70	Passage datetime	AAMMJJHHMM comme «201» de DTM 2379
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
TDT	<b>LOC (9)</b>	1	M		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Port de destination; le premier port vers lequel le transport se dirige</i>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«153» pour une escale
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du port conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an 3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
TDT/ LOC(1)	<b>DTM (1)</b>	2	C		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	<i>Heure de départ (prévue)</i>
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	

1	2	3	4	5	6	7
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«133» pour la date/l'heure de départ prévue
		2380	M	an..35	Date or time period value	Valeur de l'heure de départ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201» pour AAMMJJHHMM
TDT/ LOC(2)	<b>DTM (2)</b>	2	C		DATE/TIME/PERIOD	Heure de passage telle qu'enregistrée par le centre de trafic
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«186» pour l'heure de départ réelle
		2380	M	an..35	Date or time period value	Valeur de l'heure de passage: AAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201» pour AAMMJJHHMM
TDT/ LOC(9)	<b>DTM (3)</b>	2	C		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	<i>Heure d'arrivée prévue au port de destination</i>
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«132» pour la date/l'heure d'arrivée prévue
		2380	M	an..35	Date or time period value	Valeur de l'heure d'arrivée: AAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201» pour AAMMJJHHMM
GRP 3	<b>NAD (1)</b>	1	M		<i>NAME and ADDRESS</i>	Nom et adresse de l'expéditeur du message
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	«MS» pour expéditeur du message (Message Sender)
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
		3039	M	an..35	Party identification	Code d'identification. Pour les notifications au port de Rotterdam, cet élément est obligatoire. ERI donne à cet élément la valeur «900000000»
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
	C058				NAME AND ADDRESS	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		M		PARTY NAME	
		3036	M	an..35	Party name	Nom de l'expéditeur
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059		C		STREET	
		3042	M	an..35	Street and number/PO box	Rue et numéro ou boîte postale
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		C	an..35	City name	Ville
	3229			an..9	Country sub-entity identification	s.o.
	3251		C	an..9	Postcode identification	Code postal
	3207		C	an..3	Country	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
GRP 4 NAD	CTA	2	C		CONTACT INFORMATION	Contact de l'expéditeur
	3139			an..3	Contact function	s.o.
	C056		M		DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	
		3413		an..17	Department or employee identification	s.o.
		3412	M	an..35	Department or employee	«ERI», valeur factice

1	2	3	4	5	6	7
NAD/ CTA	<b>COM</b>	2	C		<i>COMMUNICATION CONTACT</i>	Informations de contact communications de l'expéditeur (4 fois max.)
	C076		M		COMMUNICATION CONTACT	
		3148	M	an..70	Communication number	Numéro de communication
		3155	M	an..3	Communication channel qualifier	«TE» pour numéro de téléphone «FX» pour numéro de télécopie «EM» pour adresse de courrier électronique «EI» pour numéro de boîte électronique EDI  (Si une réponse sous la forme d'un message ERIRSP est demandée, le numéro EDI <i>ou</i> l'adresse de courrier électronique pour NAD 1 est obligatoire. Dans le cas contraire, le numéro EDI et l'adresse de courrier électronique ne doivent pas être utilisés)
NAD	<b>NAD (2)</b>	1	C		<i>NAME and ADDRESS</i>	Nom et adresse <i>de</i> <i>l'agent ou de l'entité à</i> <i>facturer</i>
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	«CG» pour l'adresse de l'agent ou de l'entité à facturer (ce segment est obligatoire pour VNF)
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
		3039	M	an..35	Party identification	Code d'identification. Pour les notifications au port de Rotterdam, cet élément est obligatoire. ERI donne à cet élément la valeur «900000000»
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058				NAME AND ADDRESS	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		M		PARTY NAME	
		3036	M	an..35	Party name	Nom de l'émetteur.
		3036	C	an..35 (an..25)	Invoice number	Numéro de facture de l'agent ou de la personne à facturer
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059		C		STREET	Rue
		3042	M	an..35	Street and number/PO box	Adresse (nom de rue + numéro ou numéro boîte électronique)
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		C	an..35	City name	Ville
	3229			an..9	Country sub-entity identification	s.o.
	3251		C	an..9	Postcode identification	Code postal
	3207		C	an..3	Country	Code de pays ISO 3166- 1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
GRP 5	<b>EQD (1)</b>	1	M		<i>EQUIPMENT DETAILS</i>	Spécification des <i>BATEAUX</i> du convoi (1 segment par bateau, également pour le bateau principal), <i>bateau propulsé</i>
	8053		M	an..3	Equipment type code qualifier	«BRY» pour un bateau participant à la propulsion
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
		8260	M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Numéro du bateau: 7 chiffres pour l'indication OMI ou 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)
		1131	M	an..3	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C224	3207	M	an..3	Country EQUIPMENT SIZE AND TYPE	s.o.
		8155	M	an..10 (an..4)	Equipment size and type identification, <i>vessel type</i>	Code des types de bateau ou convoi des moyens de transport de la Recommandation n° 28 du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.1, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		8154	M	an..35	Equipment size and type	<i>Nom</i> du bateau. si ce nom occupe plus de 35 positions, il doit être raccourci.
		8077		an..3	Equipment supplier	s.o.
		8249		an..3	Equipment status	s.o.
		8169		an..3	Full/empty indicator	s.o.
EQD	<b>EQD (V) (2-15)</b>	1	C		<i>EQUIPMENT DETAILS</i>	Spécification des <i>BATEAUX</i> du convoi (1 segment par bateau, également pour le bateau principal)  <i>bateaux non propulsés</i>
		8053	M	an..3	Equipment type code qualifier	«BRN» pour un bateau ne participant pas à la propulsion
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
		8260	M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Numéro du bateau: 7 chiffres pour l'indication OMI, 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux
		1131	M	an..3	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe  «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C224	3207	M	an..3	Country	s.o.
		8155	M	an..10 (an..4)	EQUIPMENT SIZE AND TYPE  Equipment size and type identification, <i>vessel type</i>	Code des types de bateau ou convoi des moyens de transport de la Recommandation n° 28 du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.1, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		8154	M	an..35	Equipment size and type	<i>Nom</i> du bateau. si ce nom occupe plus de 35 positions, il doit être raccourci.
		8077		an..3	Equipment supplier	s.o.
		8249		an..3	Equipment status	s.o.
		8169		an..3	Full/empty indicator	s.o.
EQD	MEA (1)	1	M		MEASUREMENTS	Longueur du bateau
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«DIM» pour dimension
	C502				MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«LEN» = longueur (length)
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
					identification	
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«CMT» pour centimètre (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU, annexe 3. Code commun)
		6314	M	an..18 (n5)	Measurement value	Longueur
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
EQD	<b>MEA (2)</b>	1	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Largeur du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	«DIM» pour dimension
	C502				MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«WID» = largeur (width)
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«CMT» pour centimètre (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU, annexe 3. Code commun)
		6314	M	an..18 (n4)	Measurement value	Largeur
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
EQD	<b>MEA (3)</b>	1	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Tirant d'eau du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	«DIM» pour dimension
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Détails sur les dimensions
		6313	M	an..3	Property measured	«DRA» = tirant d'eau (draught)
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«CMT» pour centimètre (Recommandation n° 20 du CEFACT-ONU, Code commun)
		6314	M	an..18(n4)	Measurement value	Tirant d'eau du bateau en centimètres  (Si, en raison de restrictions légales, cette donnée ne peut être communiquée, le champ sera renseigné par «9999»)
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
EQD	<b>MEA (4)</b>	2	C		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Tonnage du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose code qualifier	«VOL» pour volume
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Détails sur les dimensions
		6313	M	an..3	Property measured	«AAM» pour tonnage brut
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«TNE» pour tonne métrique (Recommandation n° 20 du CEFACT-ONU, Code commun)
		6314	M	an..18 (n6)	Measurement value	Tonnage (capacité)
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
GRP 5	<b>EQD (1..15)</b>	1	D [USAGE 2]		<i>EQUIPMENT DETAILS</i>	Spécification du nombre de <i>CONTENEURS</i>
	8053		M	an..3	Equipment type code qualifier	«CN» pour conteneur
	C237				EQUIPMENT IDENTIFICATION	
		8260		an..17	Equipment identification number	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3207		an..3	Country	s.o.
	C224		M		EQUIPMENT SIZE AND TYPE	
		8155	M	an..10 (an5)	Equipment size and type identification	<i>Gamme</i> de conteneurs: «RNG20» pour les conteneurs de 20 à 29 pieds de longueur, «RNG30» pour les conteneurs de 30 à 39 pieds de longueur, «RNG40» pour les conteneurs de 40 pieds de longueur et plus
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		8154		an..35	Equipment size and type	s.o.
	8077			an..3	Equipment supplier	s.o.
	8249			an..3	Equipment status	s.o.
	8169		M	an..3	Full/empty indicator	<i>État</i> du conteneur: «5» pour chargé, «4» pour vide, «6» pour aucun volume disponible
EQD	<b>MEA (5)</b>	1	M	<i>EQD(2)</i>	<i>MEASUREMENTS</i>	Spécification du <i>nombre de conteneurs</i>
	6311		M	an..3 (an2)	Measurement purpose qualifier	«NR» pour nombre
	C502				MEASUREMENT DETAILS	s.o.
		6313		an..3	Property measured	s.o.
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«NUM» pour nombre (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU, Code commun)
		6314	M	an..18 (n1..4)	Measurement value	Nombre de conteneurs du type et de l'état donnés
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
GRP 6	<b>CNI</b>	1	M		<i>CONSIGNMENT INFORMATION</i>	Spécification de l' <i>expédition</i> (similaire à origine/destination) des <i>marchandises</i> transportées
	1490		M	n..4	Consolidation item number	Numéro de séquence de l'expédition. Le même numéro de séquence doit être utilisé pour les modifications
	C503				DOCUMENT/MESSAGE DETAILS	s.o.
		1004		an..35	Document/message number	s.o.
		1373		an..3	Document/message status, coded	s.o.
		1366		an..70	Document/message source	s.o.
		3453		an..3	Language, coded	s.o.
		1056		an..9	Version	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
	1312			n..4	Consignment load sequence number	s.o.
CNI	<b>HAN(1)</b> C524	1	D[1] M		HANDLING INSTRUCTIONS	

1	2	3	4	5	6	7
		4079	M		Handling instructions, coded	«T», par défaut T = Transit LLO = Chargement (loading) LDI = Déchargement (unloading) TSP = Transit dans le même port
		1131			Code list qualifier	s.o.
		3055			Code list responsible agency, coded	s.o.
	C218	4078			Handling instructions HAZARDOUS MATERIAL	s.o.
		7419			Hazardous material class code, identification	s.o.
		1131			Code list qualifier	s.o.
		3055			Code list responsible agency, coded	s.o.
		7418			Hazardous material class	s.o.
CNI	<b>DTM (1)</b>	1	C		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	<i>Heure d'arrivée</i> prévue sur le lieu de déchargement
	C507		M		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«132» pour la date/l'heure d'arrivée prévue
		2380	M	an..35	Date or time period value	Valeur de l'heure d'arrivée: AAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201» pour AAMMJJHHMM
CNI	<b>DTM (2)</b>	1	C		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	<i>Heure de départ</i> prévue du lieu de chargement
	C507		M		<i>DATE/TIME/PERIOD</i>	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«133» pour l'heure de départ prévue
		2380	M	an..35	Date or time period value	Heure: AAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201»

1	2	3	4	5	6	7
CNI	<b>LOC (1)</b>	1	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	Spécification du lieu de chargement des marchandises
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«9» pour le lieu ou le port de chargement
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du lieu de chargement conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D	an..70 (an..17)	Related place/location one	Nom complet du terminal
			[USAGE 1]			
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
CNI	<b>LOC (2)</b>	1	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	Spécification du lieu de déchargement des marchandises

1	2	3	4	5	6	7
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«11» pour le lieu ou le port de déchargement
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFACT-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..70 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D[1]	an..70 (an..17)	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an.. 5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
GRP 8 CNI/NAD	<b>NAD (1)</b>	2	C		<i>NAME AND ADDRESS</i>	Nom de l'expéditeur de la cargaison
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	«SF» pour expéditeur (ship from)
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	

1	2	3	4	5	6	7
		3039	M	an..35 (an..25)	Party identifier	Numéro EDI de l'expéditeur de la cargaison
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058		M		NAME AND ADDRESS	
		3124	M	an..35	Name and address line	Nom de l'expéditeur
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		M		PARTY NAME	
		3036	M	an..35	Party name	Nom de l'expéditeur
		3036	C	an..35 (an..25)	Party name	Numéro de facture
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059		O		STREET	Rue
		3042		an..35	Street and number or post office box	Adresse (nom et numéro de rue ou numéro de boîte postale)
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		C	an..35	City name	Ville
	3229			an..9	Country sub-entity identification	s.o.
	3251		C	an..9	Postcode identification	Code postal
	3207		C	an..3	Country	Code ISO 3166-1 de pays à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
CNI/NAD	<b>NAD (2)</b>	2	C		<i>NAME AND ADDRESS</i>	Nom du destinataire des marchandises
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	«ST» pour destinataire (ship to)

1	2	3	4	5	6	7
	C082		M		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	
		3039	M	an..35 (an..25)	Party identification	Numéro EDI du destinataire des marchandises
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058		M		NAME AND ADDRESS	
		3124	M	an..35	Name and address line	Nom du destinataire.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		M		PARTY NAME	
		3036	M	an..35	Party name	Nom du destinataire
		3036	C	an..35 (an..25)	Party name	Numéro de facture
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059				STREET	Rue
		3042		an..35	Street and number/PO box	Adresse (nom et numéro de rue ou numéro de boîte postale)
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		M	an..35	City name	Ville
	3229			an..9	Country sub-entity identification	s.o.
	3251			an..9	Postcode identification	Code postal
	3207			an..3	Country	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe

1	2	3	4	5	6	7
CNI	<b>GID (1..99)</b>	2	M		<i>GOODS ITEM DETAILS</i>	nouveau segment GID par <i>bateau</i> et par <i>marchandise</i>
	1496		M	n..5	Goods item number	Numéro de séquence de la marchandise expédiée. Unique au sein du groupe CNI
	C213		C		NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	
		7224	C	n..8	Number of packages	Pour les conteneurs et les citernes, la valeur par défaut est «1»
		7065	C	an..17	Type of packages identification	voir la partie II, chapitre 2.3.14, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		7064		an..35	Type of packages	s.o.
		7233		an..3	Packaging related information, coded	s.o.
	C213				NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	s.o.
		7224		n..8	Number of packages	s.o.
		7065		an..17	Type of packages identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		7064		an..35	Type of packages	s.o.
		7233		an..3	Packaging related information	s.o.
	C213		C		NUMBER AND TYPE OF PACKAGES	
		7224	M	n..8	Number of packages	Nombre de <i>paquets</i> à l'intérieur
		7065	M	an..17 (a2)	Type of packages identification	Recommandation n° 21 du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.14, de l'annexe
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		7064		an..35	Type of packages	s.o.
		7233		an..3	Packaging related information	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
GRP 10 CNI/GID	<b>FTX (1)</b>	2	C		<i>FREE TEXT</i>	<i>Informations supplémentaires sur les marchandises</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«ACB» pour informations supplémentaires
	4453 C107			an..3	Free text function code TEXT REFERENCE	s.o.
		4441		an..17	Free text identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M		TEXT LITERAL	
		4440	M	an..70 (an1)	Free text	<i>Type de marchandises:</i> «D» pour dangereuses «N» pour non- dangereuses
		4440	C	an..70 (n6..10)	Free text	<i>Code SH</i> , peut être laissé en blanc si inconnu, et si les marchandises sont dangereuses, voir le chapitre 2.6 de la présente appendice
		4440	C	an..70 (a..4)	Free text	État douanier: «C» = marchandises de l'Union européenne «F» = marchandises de l'Union européenne provenant d'une zone franche «N» = toutes autres marchandises
		4440	C	an..70 (an..35)	Free text	<i>Numéro</i> de référence du document douanier, s'il y en a un
		4440	C	an..70 (an1)	Free text	Destination outre-mer «Y» = avec destination outre-mer «N» = sans destination outre-mer
	3453			an..3	Language	s.o.
	4447			an..3	Text formatting	s.o.
CNI/GID	<b>FTX (2)</b>	3	C		<i>FREE TEXT</i>	<i>Description des marchandises non dangereuses</i>

1	2	3	4	5	6	7
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«AAA» pour la description des marchandises
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107				TEXT REFERENCE	s.o.
		4441		an..17	Free text identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M		TEXT LITERAL	
		4440	M	an..70	Free text	<i>Nom</i> des marchandises non dangereuses
		4440				s.o.
		4440	D	an..70 [USAGE (n6..10) 3]	Free text	<i>Code SH</i> des marchandises non dangereuses, voir la partie II, chapitre 2.3.4, de l'annexe
		4440	D	an..70 [USAGE (n4) 3]	Free text	Code NST des marchandises non dangereuses, voir la partie II, chapitre 2.3.5, de l'annexe
		4440		an..70	Free text	s.o.
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting	s.o.
GRP 11 CNI/GID	<b>SGP (1..99)</b>	3	C		<i>SPLIT GOODS PLACEMENT</i>	<i>Spécification de l'emplacement des marchandises non dangereuses dans le moyen de transport</i>
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
		8260	M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	<i>Numéro du bateau: 7 chiffres pour l'indication OMI, 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)</i>
		1131	M	an..3	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe  «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe

1	2	3	4	5	6	7
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3207		an..3	Country	s.o.
	7224			n..8	Number of packages	s.o.
CNI/ GID/ SGP	<b>MEA</b>	3	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Spécification du poids d'une marchandise non dangereuse à bord du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAL» pour poids net, emballage normal compris
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Poids en kilogrammes
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		an..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/ GID/ SGP	<b>MEA</b>	3	C		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Spécification du tonnage d'une marchandise non dangereuse à bord du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«VOL» pour volume
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAX», volume constaté après prise en compte de facteurs comme la température ou la gravité
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«TNE» pour tonne métrique (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Tonnage
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		an..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
GRP 12 CNI/GID	DGS	3	M		<i>DANGEROUS GOODS</i>	<i>Identification des marchandises dangereuses</i>
	8273		M	an..3	Dangerous goods regulations	«ADN» pour les bateaux de navigation intérieure (code ADN) «IMD» pour les bateaux de navigation maritime (code OMI IMDG)
	C205		M		HAZARD CODE	
		8351	D [USAGE 5]	an..7	Hazard code identification	<i>Classification ADN (colonne 3a), ou code IMDG, voir la partie II, chapitre 2.3.7 ou 2.3.6, de l'annexe</i>
		8078	D [USAGE 5]	an..7	Additional hazard classification identifier	Classification ADN (colonne 3b), voir la partie II, chapitre 2.3.7, de l'annexe
		8092		an..10	Hazard code version number	s.o.
	C234		M		UNDG INFORMATION	
		7124	M	n4	UNDG number	Numéro ONU ou numéro d'identification (colonne 1) (code UNNR), voir la partie II, chapitre 2.3.7, ou numéro IMDG, voir le chapitre 2.3.6, de l'annexe
		7088		an..8	Dangerous goods flashpoint	s.o.
	C223		C		DANGEROUS GOODS SHIPMENT FLASHPOINT	

1	2	3	4	5	6	7
		7106	M	n..3	Shipment flashpoint	<i>Point d'éclair</i> des marchandises transportées
		6411	M	an..3	Measure unit qualifier	«CEL» pour Celsius «FAH» pour Fahrenheit
	8339		C	an..3	Packing group	Groupe d'emballage (colonne 4) «1» pour danger élevé «2» pour danger moyen «3» pour danger mineur Ne pas renseigner si indisponible
	8364		C	an..6	EMS number	Procédures d'urgence
	8410		C	an..4	MFAG number	Manuel médical de premier secours
	8126			an..10	TREM card number	s.o.
	C235		C		HAZARD IDENTIFICATION PLACARD DETAILS	<i>Marquage</i> obligatoire pour les marchandises dangereuses sur un transporteur de marchandises sèches
		8158	M	an..4	Hazard identification number, upper part	voir ADN
		8186	M	an..4	Substance identification number, lower part	voir ADN
	C236		D [USAGE 5]		DANGEROUS GOODS LABEL	Étiquettes de danger
		8246	M	an..4	Dangerous goods label marking	Étiquettes ADN (colonne 5)
		8246		an..4	Dangerous goods label marking	s.o.
		8246		an..4	Dangerous goods label marking	s.o.
	8255			an..3	Packing instruction	s.o.
	8325			an..3	Category of means of transport	s.o.
	8211			an..3	Permission for transport	s.o.
CNI/ GID/ DGS	<b>FTX (1)</b>	3	M		<i>FREE TEXT</i>	<i>Description des marchandises dangereuses</i>
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«AAD» pour les marchandises dangereuses, désignation officielle de transport et dénomination <i>technique</i>

1	2	3	4	5	6	7
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107		D [USAGE 5]		TEXT REFERENCE	<i>INDICE MARCHANDISES DANGEREUSES EN QUANTITÉS LIMITÉES</i>
		4441	M	an..17	Free text identification	<i>«TLQ» transport de marchandises dangereuses en quantités limitées</i>
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M		TEXT LITERAL	
		4440	M	an..70	Free text	Nom des marchandises dangereuses ( <i>désignation officielle de transport</i> ).  <i>Désignation officielle de transport accompagnée, si nécessaire, de la dénomination technique correcte par laquelle une substance dangereuse ou un article dangereux peut être correctement identifié(e), ou qui est suffisamment informative pour permettre l'identification de la substance ou de l'article en se reportant à la littérature généralement disponible</i>
		4440	D [USAGE 5]	an..70	Free text value	Dénomination technique correcte
		4440		an..70	Free text	s.o.
		4440		an..70	Free text	s.o.
		4440		an..70	Free text	s.o.
	3453		M	an..3	Language	Comme spécifié dans la norme ISO 639-1
	4447			an..3	Text formatting	s.o.
CNI/ GID/ DGS						
CNI/ GID/ DGS	<b>MEA</b>	3	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Poids total des marchandises dangereuses à bord du bateau</i>

1	2	3	4	5	6	7
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAL» pour poids net, emballage normal compris
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Poids de la marchandise dangereuse expédiée
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/ GID/ DGS	<b>MEA</b>	3	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Volume total des marchandises dangereuses sur le moyen de transport</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«VOL» pour volume
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAX», volume constaté après prise en compte de facteurs comme la température ou la gravité
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«TNE» pour tonne métrique (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Tonnage

1	2	3	4	5	6	7
	6162			n..18	Range minimum	s.o.
	6152			n..18	Range maximum	s.o.
	6432			n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
GRP 13 CNI/ GID/ DGS	<b>SGP (1..99)</b>	4	M		<i>SPLIT GOODS PLACEMENT</i>	<i>Spécification de l'emplacement des marchandises.</i>  Pour la cargaison transportée, ce segment doit contenir l'identification du bateau (du chaland) sur lequel la cargaison est arrimée.  Remarque: dans ce contexte, le terme «cargaison» désigne un conteneur, des marchandises liquides et des marchandises diverses
			M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	
	C237		M	an..17 (an7..8)	Equipment identification number	Numéro du bateau: 7 chiffres pour l'indication OMI, 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)
		8260	M	an..3	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe.  «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		1131		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3055		an..3	Country	s.o.
		3207		n..8	Number of packages	s.o.
	7224					
CNI/GID/ DGS/SGP	<b>MEA</b>	5	M		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Total des marchandises à bord du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	

1	2	3	4	5	6	7
		6313	M	an..3	Property measured	«AAL» pour poids net, emballage normal compris
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Poids des marchandises à bord du bateau
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/GID/ DGS/SGP	MEA	5	C		MEASUREMENTS	Tonnage total des marchandises à bord du bateau
		6311	M	an..3	Measurement purpose qualifier	«VOL» pour volume
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAX», volume constaté après prise en compte de facteurs comme la température ou la gravité
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«TNE» pour tonne métrique (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Tonnage
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
CNI/ GID/ DGS	<b>SGP</b>	4	C		<i>SPLIT GOODS PLACEMENT</i>	<i>L'emplacement des marchandises lorsqu'elles sont transportées en conteneurs ou en citernes. Si les marchandises sont transportées en conteneurs ou en citernes, au moins une combinaison SGP précisant sur quel bateau la cargaison est arrimée doit être spécifiée</i>
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	Identification
		8260	M	an..17	Equipment identification number	<i>Pour les conteneurs, le code d'identification du conteneur doit être utilisé (code du propriétaire, identificateur, numéro de série, valeur de contrôle), voir la partie II, chapitre 2.3.13, de l'annexe.</i>  <i>Pour le transport de marchandises liquides, le code «NA» doit être utilisé.</i>
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3207		an..3	Country	s.o.
	7224			n..8	Number of packages	s.o.
CNI/GID/ DGS/SGP	<b>LOC</b>	4	C		<i>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</i>	<i>Lieu d'arrimage</i>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	<i>Pour les conteneurs: «147» pour cellule d'arrimage. Pour les citernes et autres types de cargaison: «ZZZ» défini d'un commun accord</i>
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
		3225	M	an..25	Place/location identification	<p>Pour les conteneurs, «BBBRRTT» pour bay/row/tier (section transversale/rangée/niveau) [Conformément à la norme ISO 9711-1 (1990)]</p> <p>Pour les citernes: LLnn, où: - LL désigne l'emplacement de la citerne [PS pour bâbord, SB pour tribord, CC pour centre, CP pour centre tribord, CS pour centre bâbord (en cas de configuration 4 citernes de front)], et - nn désigne le numéro de séquence de la citerne, en partant de 01, à la proue, jusqu'à nn, en poupe.</p>
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C519	3224		an..70	Place/location RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	s.o. s.o.
		3223		an..25	Related place/location one identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C553	3222		an..70	Related place/location one RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	s.o. s.o.
		3233		an..25	Related place/location two identification	s.o.
		1131		an 3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232		an..70	Related place/location two	s.o.
	5479			an 3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
CNI/GID/ DGS/SGP	<b>MEA</b>	4	D[6]		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Spécification du poids des marchandises dans le conteneur</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAL» pour poids net, emballage normal compris
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154	D [USAGE 4]	an..70	Measurement attribute	Type de conteneur (ISO 6346, chapitre 4 et annexes D et E)
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Poids des marchandises dans ce conteneur
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/GID/ DGS/SGP	<b>MEA</b>	4	D[6]		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Tonnage total des marchandises à bord du bateau</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«VOL» pour volume
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«AAX», volume constaté après prise en compte de facteurs comme la température ou la gravité
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	

1	2	3	4	5	6	7
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«TNE» pour tonne métrique (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Tonnage
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/ GID/ DGS	<b>SGP</b>	4	C		<i>SPLIT GOODS PLACEMENT</i>	<i>Le poids total du conteneur</i>
	C237		M		EQUIPMENT IDENTIFICATION	Identification
		8260	M	an..17	Equipment identification number	<i>Pour les conteneurs, le code d'identification du conteneur doit être utilisé (code du propriétaire, identificateur, numéro de série, valeur de contrôle), voir la partie II, chapitre 2.3.13, de l'annexe.</i>  <i>Pour le transport de marchandises liquides, le code «NA» doit être utilisé</i>
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3207		an..3	Country	s.o.
	7224			n..8	Number of packages	s.o.
CNI/GID/ DGS/SGP	<b>MEA</b>	4	D [USAGE 7]		<i>MEASUREMENTS</i>	<i>Spécification de la masse brute vérifiée de ce conteneur</i>
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«VGM» Masse brute vérifiée de l'équipement de transport
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Masse brute vérifiée (Poids) de ce conteneur
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
CNI/GID/ DGS/SGP	MEA	4	D [USAGE 7]		MEASUREMENTS	Spécification du poids brut estimé de ce conteneur
	6311		M	an..3	Measurement purpose qualifier	«WT» pour poids (weight)
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	«ACN» Poids brut estimé
		6321		an..3	Measurement significance, coded	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
		6154		an..70	Measurement attribute	s.o.
	C174		M		VALUE/RANGE	
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	«KGM» pour kilogramme (Recommandation n° 20 du CEFAC-ONU)
		6314	M	an..18 (n9)	Measurement value	Poids brut estimé de ce conteneur
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
	UNT	0	M		MESSAGE TRAILER	Fin et contrôle du caractère complet du message
	0074		M	n..6	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message

1	2	3	4	5	6	7
	UNZ		M		INTERCHANGE TRAILER	Fin et contrôle de l'échange
	0036		M	n..6	Interchange control count	«1» pour le nombre de messages contenus dans l'échange
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message

## 2.1 Clarifications concernant l'utilisation des segments CNI et GID

Groupe de segments	Segment	Niveau	État	Format	Nom	Description
	Élément de données composite (C) Éléments de données IDENTIFICATEUR					Qualifiants entre guillemets
CNI	GID (1..99)	2	M		INFORMATIONS SUR L'ARTICLE DE MARCHANDISES	Nouveau segment GID par bateau et par marchandise
	1496		M	n..5	Numéro d'article de marchandises	Numéro de séquence de la marchandise expédiée. Unique au sein du groupe CNI

### Clarification:

- Chaque article de marchandises doit être identifié séparément au moyen de la ligne du numéro et des particularités de l'article (de marchandises);
- Numéro d'article de marchandises: numéro de séquence de la marchandise expédiée. Cela signifie que si un chargement est composé de plusieurs articles de marchandises, tous les articles de marchandises doivent être représentés comme des articles de marchandises uniques (GID). Si le chargement consiste uniquement en une ligne d'articles (de marchandises), l'expéditeur (l'expéditeur de la cargaison) le représente en une seule ligne. Il est important que les informations commerciales ne soient pas modifiées dans les différents messages, et qu'elles ne disparaissent pas.
- La manière dont se subdivise un message ERINOT peut être expliquée comme suit:
  - Un moyen de transport peut contenir, dans sa cargaison, un ou plus chargements. Chaque chargement peut contenir un ou plusieurs articles de marchandises, chacun ayant des particularités propres. Les chargements, y compris les marchandises contenues dans chaque chargement, peuvent être divisés et répartis entre plusieurs bateaux (par exemple, dans un voyage en convoi);
  - Chaque conteneur est représenté dans le message ERINOT comme un groupe d'informations distinctes sur un chargement: par conséquent, le nombre de chargements augmentera en fonction du nombre de conteneurs.

## 2.2 Segments factices

Dans certains cas, notamment dans le message de passage ERINOT(PAS), des segments «factices» doivent être utilisés dans les groupes obligatoires de segments. Les règles suivantes s'appliquent à ces segments «factices»:

Groupe CNI:

- CNI: numéro de séquence: «9999»

Groupe CNI/GID:

- GID: numéro de séquence: «99999»

Groupe CNI/GID/DGS:

- DGS:
  - type de classe: «IMD»
  - classification: «0.0»
  - numéro UNDG: «0000»
- FTX AAD: nom des marchandises: «DUMMY»
- MEA: poids: 0

### 2.3 Bateaux vides

Dans le cas d'un bateau vide, les règles suivantes s'appliquent aux groupes de segments obligatoires:

1. Vide de marchandises non dangereuses ou cargaison précédente inconnue:

Groupe CNI:

- CNI: numéro de séquence: «9999»

Groupe CNI/GID:

- GID: numéro de séquence: «99999»

Groupe CNI/GID/DGS:

- DGS:
  - type de classe: «IMD»
  - classification: «0.0»
  - numéro UNDG: «0000»
- FTX AAD: nom des marchandises: «DUMMY»
- MEA: poids: 0.

2. Vide de marchandises dangereuses (dans ce cas, la cargaison précédente dangereuse doit être signalée):

Groupe CNI:

- CNI: numéro de séquence valide
- LOC: origine et destination (voyage actuel)

Groupe CNI/GID:

- GID: numéro de séquence valide
- FTX ACB: type de marchandises: «D», code SH des marchandises dangereuses (précédentes)

Groupe CNI/GID/DGS:

- DGS: informations sur les marchandises dangereuses (cargaison précédente)
- FTX AAD: nom des marchandises dangereuses
- MEA: poids: 0
- SGP: informations sur le bateau vide
- MEA: poids: 0.

## 2.4 Porte-conteneurs transportant des marchandises non dangereuses

En cas de transport de conteneurs, les règles supplémentaires suivantes s'appliquent aux groupes obligatoires dès lors que le conteneur ne contient pas de marchandises dangereuses:

Groupe CNI:

- CNI: numéro de séquence valide
- LOC: origine et destination

Groupe CNI/GID:

- GID: numéro de séquence valide
- FTX ACB: type de marchandises: «N», code SH des marchandises
- FTX AAA, nom des marchandises, code NST des marchandises, code SH des marchandises
- SGP: informations sur le bateau
- MEA: poids total des marchandises non dangereuses à bord du bateau

Groupe CNI/GID/DGS:

- DGS:
  - type de classe: «IMD»
  - classification: «0.0»
  - numéro UNDG: «0000»
- FTX AAD: nom des marchandises: «DUMMY»
- MEA: poids: 0
- Groupe SGP (1):
  - SGP: informations sur le bateau
  - MEA: poids des marchandises à bord du bateau
- Groupe SGP (2-99):
  - SGP: numéro du conteneur
  - MEA: poids des marchandises dans le conteneur.

Les données relatives à un conteneur chargé de marchandises non dangereuses sont saisies de la même façon que pour un conteneur transportant des marchandises dangereuses. Pour des raisons de compatibilité avec les versions précédentes, les informations concernant le bateau sont saisies deux fois.

## 2.5 Codage de l'arrimage pour les conteneurs 30 pieds et 45 pieds

Si, pour un conteneur 30 pieds, l'avant du conteneur tombe entre deux emplacements (slots) de 20 pieds, le numéro le plus élevé de section transversale (bay) est utilisé pour le codage du conteneur 30 pieds.

De manière analogue, le conteneur 45 pieds est utilisé comme conteneur 40 pieds [numéro pair d'emplacement (slot) dans la section transversale (bay)]. Le type de conteneur sera utilisé pour déterminer de manière unique que l'emplacement (slot) contient un conteneur 45 pieds.

## 2.6 Conteneurs de marchandises dont les caractéristiques sont inconnues ou conteneurs vides

Dans le cas d'un transport de conteneurs renfermant des marchandises dont les caractéristiques sont inconnues, ou de conteneurs vides, les règles complémentaires suivantes s'appliquent:

Groupe EQD:  
 EQD: gamme de conteneurs  
 MEA: nombre de conteneurs dans la gamme concernée  
 Groupe CNI:  
 CNI: numéro de séquence valide  
 LOC: origine et destination  
 Groupe CNI/GID:  
 GID: numéro de séquence valide  
 FTX ACB: type de marchandises: «N», code SH  
 FTX AAA: nom des marchandises, code NST, code SH  
 SGP: informations sur le bateau  
 MEA: poids total des conteneurs de la gamme concernée  
 Groupe CNI/GID/DGS:  
 Groupe factice.

Les codes suivants doivent être utilisés suivant la gamme des conteneurs:

	<i>Code SH</i>
Conteneurs 20 pieds vides	8609000002
Conteneurs 30 pieds vides	8609000004
Conteneurs 40 pieds vides	8609000003
Conteneurs 20 pieds chargés	8609000007
Conteneurs 30 pieds chargés	8609000008
Conteneurs 40 pieds chargés	8609000009

## 2.7 Échange d'informations entre les autorités SIF

Lors d'un échange d'informations entre autorités SIF, un type de message de passage doit être utilisé en indiquant «PAS» dans le segment BGM (élément 1001).

Dans ce message PAS, les informations suivantes concernant le voyage doivent être incluses:

- élément BGM 1001 = «PAS»
- groupe TDT:
  - LOC(1), type «5» = lieu de départ
  - LOC(2), type «172» = point de passage
  - LOC(9), type «153» = lieu de destination (premier port dans lequel se rend le bateau)
  - DTM(2), type «186» = heure de passage de LOC(2)
  - DTM(3), type «132» = ETA de LOC(9), seulement si disponible
- les groupes CNI avec toutes les marchandises (connues) à bord.

Le groupe CNI peut être vide uniquement s'il s'agit d'un message de passage notifiant une autre partie (locale) de la dernière position ou du dernier point de passage du bateau.

## **2.8 Annulation d'une notification ou notification de l'interruption/de la reprise d'un voyage**

En cas d'annulation d'une notification ou de notification d'interruption ou de reprise d'un voyage, les informations ci-après doivent être indiquées:

- l'élément BGM 1225 = «1» ou «150» ou «151» (selon la fonction du message);
- l'élément RFF(ACW) 1154 fait référence au dernier message envoyé;
- tous les autres segments (TDT, CNI, etc.) contiennent les mêmes informations que celles indiquées dans le dernier message de notification envoyé.

## Appendice 2

### Liste des passagers et des membres d'équipage (PAXLST)

#### 1. Message standard PAXLST EDIFACT-ONU

La notification de la liste des passagers et de la liste des membres d'équipage s'appuie sur le message PAXLST EDIFACT-ONU.

##### 1.1 Définition fonctionnelle

Le message de liste des passagers/des membres d'équipage (PAXLST) permet la transmission d'informations sur les passagers, sur les membres de l'équipage, voire les deux. En navigation intérieure, il doit être utilisé pour l'échange d'informations entre le capitaine ou le conducteur de bateau et les autorités désignées comme les terminaux ISPS, les douanes, les services d'immigration ou la police.

Le message doit également servir à la transmission des informations relatives aux passagers et à l'équipage entre une autorité désignée du pays de départ et les autorités compétentes du pays de destination.

##### 1.2 Champ d'application

Le message de liste de passagers peut être utilisé pour des applications tant nationales qu'internationales. Il reprend les pratiques générales de l'administration, du commerce et du transport et ne dépend ni du type d'activité, ni du secteur industriel, ni du mode de transport. Selon le concept de base du message PAXLST, un message doit être envoyé pour tous les membres d'équipage d'un bateau donné pour un voyage donné, et un autre message pour les passagers de ce même voyage. Les passagers clandestins peuvent également être signalés par l'intermédiaire d'un message distinct. Les messages peuvent être envoyés séparément ou associés dans une même transmission.

Ce message contribue à la mise en œuvre, par l'intermédiaire de l'EDI, des obligations suivantes en matière de notification:

- Obligations nationales de notification concernant les membres d'équipage/les passagers et les passagers clandestins
- Le règlement (CE) n° 725/2004 relatif à l'amélioration de la sûreté des navires et des installations portuaires contient également des dispositions concernant les listes de membres d'équipage et de passagers.

En outre, suivant la pratique recommandée dans la convention de l'Organisation maritime internationale visant à faciliter le trafic maritime international (convention FAL), les autorités maritimes ne peuvent pas exiger d'autres renseignements que ceux de la liste suivante:

- Nom et pavillon du bateau (pays/zone d'enregistrement)
- Nom de famille
- Prénoms
- Nationalité
- Grade ou fonction
- Date et lieu de naissance
- Nature et numéro de la pièce d'identité
- Port et date d'arrivée
- Lieu de provenance.

De plus, conformément aux exigences des autorités compétentes en matière de navigation intérieure, les renseignements suivants peuvent également être exigés:

- Nom des visiteurs du bateau
- Plaques d'immatriculation des véhicules
- Lieu et heure exacte de montée à bord et de descente à terre
- Services demandés — livraisons, approvisionnements, pièces détachées, etc.
- Noms des personnes chargées des réparations et nom de leur entreprise
- Changement d'équipage
- Enfants des membres de l'équipage.

Toutes ces informations peuvent être transmises par le message PAXLST.

## 2. Structure du message

La structure de mise en œuvre du message de notification de la liste des membres d'équipage ou des passagers est la suivante:

### 2.1 Catalogue des segments (en ordre alphabétique par identificateur)

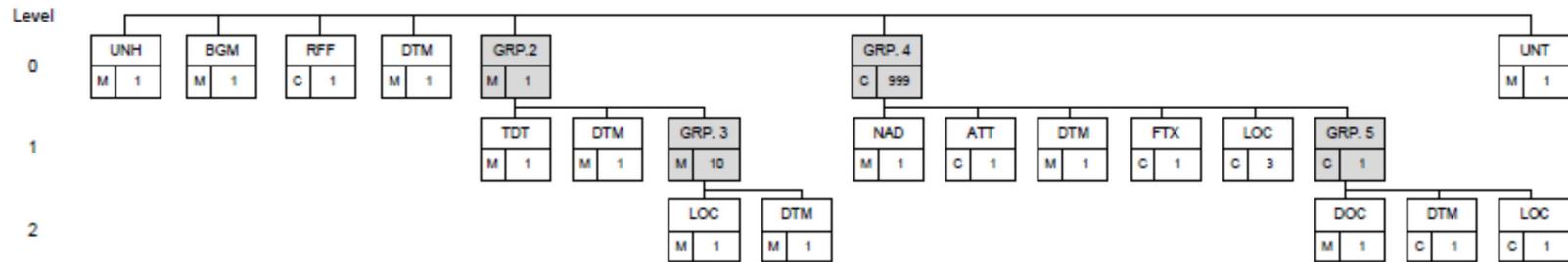
UNH	Message header
BGM	Beginning of message
ATT	Attribute
DOC	Document/message details
DTM	Date/time/period
FTX	Free text
LOC	Place/location identification
NAD	Name and address
RFF	Reference
TDT	Details of transport
UNT	Message trailer

### 2.2 Tableau des segments

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
	UNA		C	1
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	RFF	Reference	C	1
0040	DTM	Date/time/period	M	1
0090		Segment group 2	M	1
0100	TDT	Details of transport	M	1
0110	DTM	Date/time/period	M	1

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
0120		Segment group 3	M	4
0130	LOC	Place/location identification	M	1
0140	DTM	Date/time/period	M	1
0150		Segment group 4	C	999
0160	NAD	Name and address	M	1
0170	ATT	Attribute	C	1
0180	DTM	Date/time/period	M	1
0210	FTX	Free text	C	1
0220	LOC	Place/location identification	C	3
0270		Segment group 5	C	1
0280	DOC	Document/message details	M	1
0290	DTM	Date/time/period	C	1
0320	LOC	Place/location identification	C	1
0440	UNT	Message trailer	M	1

### 2.3 Diagramme d'interconnexion



## 2.4 Format du message de liste des passagers et des membres d'équipage

<i>Groupe de segments</i>	<i>Segment</i>	<i>Niveau</i>	<i>État</i>	<i>Format</i>	<i>Noms</i>	<i>Description</i>
	<i>Élément de données composite (C)</i>					<i>Qualifiants entre guillemets</i>
	<i>Éléments de données IDENTIFICATEUR</i>					
1	2	3	4	5	6	7
	<b>UNA</b>	<b>0</b>	<b>C</b>		<b>Service String Advice</b>	
			M	an1	Component data element separator	:
			M	an1	Segment Tag and Data element separator	+
			M	an1	Decimal notation	.
			M	an1	Release indicator	?
			M	an1	Reserved future use	espace
			M	an1	Segment terminator	'
					<i>Advised string:</i> <i>UNA:+.? '</i>	6 caractères
	<b>UNB</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>Interchange header</b>	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
		0001	M	a4	Syntax identifier	«UNOC», agence de contrôle
		0002	M	n1	Syntax version number	«2»
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
		0004	M	an..35 (an25)	Sender identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007		an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0008		an..14	Address for reverse routing	s.o.
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
		0010	M	an..35 (an25)	Recipient identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007		an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0014		an..14	Routing address	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
		0017	M	n6	Date	Date de création, AAMMJJ
		0019	M	n4	Time	Heure de création, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange reference identification.	14 premières positions du numéro de référence du message
	S005		C		RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	s.o.
		0022		an..14	Recipient's reference/password	s.o.
		0025		an2	Recipient's reference, password qualifier	s.o.
	0026			an..14	Application reference	s.o.
	0029			a1	Processing priority code	s.o.
	0031		C	n1	Acknowledgement request	«1» = l'émetteur demande un accusé de réception, c.à.d. la confirmation que les segments UNB et UNZ ont été reçus et identifiés
	0032			an..35	Communications agreement id	s.o.
	0035		C	n1	Test indicator	«1» = l'échange correspond à un message test
	<b>UNH</b>		<b>M</b>		<b>MESSAGE HEADER</b>	Identification, spécification et en-tête d'un message
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro du message
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	Identification du message
		0065	M	an..6	Message type	«PAXLST», type de message
		0052	M	an..3	Message version number	«D», numéro de version du message
		0054	M	an..3	Message release number	«05A», numéro de révision du message
		0051	M	an..2	Controlling agency	«UN», agence de contrôle
		0057	M	an..6	Association assigned code	«ERI13», ERI Version 1.3

1	2	3	4	5	6	7
	0068		M	an..35	Common access reference	Référence d'accès commune Référence à tous les messages en relation avec un fichier commun
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	État du transfert
		0070		n..2	Sequence of transfers	s.o.
		0073		a1	First and last transfer	s.o.
	<b>BGM</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>BEGINNING OF MESSAGE</b>	<i>Identification du type et de la fonction du message</i>
	C002				Document/message name	Nom du message
		1001	M	an..3	Document name code	Type de message: «250», liste des membres d'équipage «745», liste des passagers «10», liste des passagers clandestins
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		1000	M	an..35	Document name	Nom du document: «LISTE DES MEMBRES D'ÉQUIPAGE» «LISTE DES PASSAGERS» «LISTE DES PASSAGERS CLANDESTINS» <i>(un message PAXLST contient un seul document)</i>
	C106		M		Document/message identification	
		1004	M	an..35 an(15)	Document identifier	Numéro de référence du message
		1056	C	an..9	Version identifier	Identificateur de version
		1060	C	an..6	Revision identifier	Identificateur de révision

1	2	3	4	5	6	7
	1225		M	an..3	MESSAGE FUNCTION CODE	Fonction du message «1» = message d'annulation  «9» = nouveau message (original)  «5» = message de modification  «22» = dernière transmission (fin du voyage)  «150» = interruption du voyage  «151» = reprise du voyage
	4343			an..3	RESPONSE TYPE CODE	QA
	<b>RFF</b>	<b>0</b>	<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	<b>Référence du message modifié; obligatoire si le message est une modification</b>
	C506		M		REFERENCE	Référence
	1153		M	an..3	Reference qualifier	«ACW»
		1154	M	an..35	Reference number	(an14) Numéro de référence BGM, identificateur 1004 du message auquel le message actuel fait référence
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..35	Revision number	s.o.
	<b>DTM</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>DATE/TIME/ PERIOD</b>	
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	Date/heure/période
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«184»  Date de notification
		2380	M	an..35	Date or time period value	Heure: AAAAMMJJ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«102»

1	2	3	4	5	6	7
	<b>TDT</b>	<i>1</i>	<b>M</b>		<b>Specification of the means of transport</b>	Spécification du moyen de transport, le bateau désigné d'un convoi (un bateau seul sans chaland constitue également un convoi dans ce contexte)
	8051		M	an..3	« 20 » (main transport)	Qualifiant de code de séquence de transport
	8028		C	an..17	Conveyance reference number	Numéro de voyage, défini par l'expéditeur du message
	C220		M		Transport modality	s.o.
		8067	M	an..3	Mode of transport, coded	«8» pour le transport par voies de navigation intérieure, «1» pour le transport maritime (voir la Recommandation n° 19 du CEFAC-ONU)
	C001	8066	M	an..17	Transport mode name Type of means of transport identification, <i>convoy type</i>	s.o. Code des types de bateau ou de convoi des moyens de transport de la Recommandation n° 28 du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.1, de l'annexe
		8179		an..8	Transport means description code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		8178		an..17	Transport means description Carrier	s.o.
	C040	3127		an..17	Carrier identifier	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		3128		an..35	Carrier name	s.o.
	8101			an..3	Transit direction indicator code	s.o.
	C401				Excess transportation information	s.o.
		8457		an..3	Excess transportation reason code	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		8459		an..3	Excess transportation responsibility code	s.o.
		7130		an..17	Customer shipment autorisation identifier	s.o.
	C222		M		Transport identification	
		8213	M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	Numéro du bateau: 7 chiffres pour l'indication OMI, 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)
		1131	M	an..17	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe  «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		8212	M	an..35	Name of the vessel	<i>Nom du bateau.</i> Si ce nom occupe plus de 35 positions, il doit être raccourci
		8453	M	an..3	(an2) Nationality, ISO 3166 country code	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe. Note de dépendance. Si la nationalité du bateau fluvial n'est pas disponible, le code de pays ou la zone d'enregistrement doit être renseigné ici conformément aux spécifications du numéro ENI
	8281			an..3	Transport means ownership indicator code .	s.o.
<b>TDT</b>	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>	<b>TDT(20)</b>	<b>Estimated time of arrival/departure</b>	
	C507				Date/time/period	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«132» pour l'arrivée «133» pour le départ

1	2	3	4	5	6	7
		2380	M	an..35	Date or time period value	En heure locale sur le lieu d'arrivée
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203» pour SSAAMMJJHHMM
<b>TDT</b>	<b>LOC(1)</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>	<i>Port de départ</i> , le port où le transport commence
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«5» lieu de départ
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..35 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D [USAGE 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
<b>TDT/ LOC1</b>	<b>DTM</b>  C507	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>Estimated time of departure</b>	
		2005	M	an..3	Date/time/period Date or time or period function code qualifier	«133» pour le départ
		2380	M	an..35	Date or time period value	En heure locale sur le lieu d'arrivée
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203» pour SSAAMMJJHHMM
<b>TDT</b>	<b>LOC(2)</b>  3227 C517	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Première escale</b>
			M	an..3	Place/location qualifier	«87»
			M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..35 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC- ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D	an..256 [USAGE (an..17) 1]	Place/location	Nom complet du port
			C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D	an..70 [USAGE 1]	Related place/location one	Nom complet du terminal
			C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
	C553		M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe

1	2	3	4	5	6	7
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
<b>TDT/ LOC 2</b>	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>Estimated time of first port of call</b>	
	C507				Date/time/period	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«252» Heure/date d'arrivée au port initial
		2380	M	an..35	Date or time period value	En heure locale sur le lieu d'arrivée
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203» pour SSAAMMJJHHMM
<b>TDT</b>	<b>LOC(3)</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Dernière escale</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«125»
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..35 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D	an..256 [USAGE 1] 1]	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D	an..70 [USAGE 1] 1]	Related place/location one	Nom complet du terminal

1	2	3	4	5	6	7
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
<b>TDT/ LOC 3</b>	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>Estimated time of arrival/departure</b>	
	C507				Date/time/period	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«253» date/heure de départ de la dernière escale
		2380	M	an..35	Date or time period value	En heure locale sur le lieu d'arrivée
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203» pour SSAAMMJJHHMM
<b>TDT</b>	<b>LOC(4)</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Port d'arrivée</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«60»
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..35 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC- ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D [USAGE 1]	an..256 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe

1	2	3	4	5	6	7
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
<b>TDT/ LOC 4</b>	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>Estimated time of arrival/departure</b>	
	C507				Date/time/period	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«132» pour l'arrivée
		2380	M	an..35	Date or time period value	En heure locale sur le lieu d'arrivée
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203» pour SSAAMMJJHHMM
<b>GRP 4</b>	<b>NAD</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>NAME and ADDRESS</b>	<b>Nom et adresse de la personne</b>
		3035	M	an..3	Party function code qualifier	Type de nom: «FM» pour membre d'équipage «FL» pour passager «BV» pour passager clandestin
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	Identification du nom
		3039		an..35	Party identification	Code ou description textuelle de la relation
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058		M		NAME AND ADDRESS	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3124	M	an..35	Name and address line	Nom de famille
		3124	M	an..35	Name and address line	Prénoms
		3124	C	an..35	Name and address line	Préfixe (sexe)
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		C		PARTY NAME	
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059		C		STREET	
		3042	C	an..35	Street and number/PO box	Rue et numéro ou boîte postale
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		C	an..35	City name	Ville
	C819		C		Country sub-entity identification	s.o.
		3229	C	an..9	Country sub-entity name code	Code postal
		1131	C	an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		3228		an..70	Country sub-entity name	s.o.
	3251		C	an..17	postal code	
	3207		M	an..3	(an2) nationality, ISO3166 country code	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
<b>GRP 4</b>	<b>ATT</b>	<b>1</b>	<b>C</b>		<b>Rank/title</b>	<b>Grade ou fonction</b>
	9017		M	an..3	Attribute function qualifier	«5», titre professionnel «1», membre d'équipage
	C955		C		Attribute type	
		9021		an..17	Attribute type, coded	

1	2	3	4	5	6	7
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		9020		an..70	Attribute type description	s.o.
	C956		C		Attribute detail	
		9019		an..17	Attribute description code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		9018	M	an..256	Attribute description	Grade ou fonction ex: capitaine en second
<b>NAD</b>	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>DATE/TIME/ PERIOD</b>	<b>Date de naissance</b>
	C507				Date/time/period	Date/heure/période
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«329»
		2380	M	an..35	Date or time period value	Date: AAAAMMJJ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«102»
<b>NAD</b>	<b>FTX</b>	<b>1</b>	<b>C</b>		<b>Free text</b>	<b>Informations générales</b>
	4451		M	an..3	Text subject qualifier	Type de sujet du texte «AAI» Informations générales
	4453			an..3	Text function, coded	
	C107		C		Text reference	
		4441	M	an..17	Free text, coded	Informations d'escale relatives aux personnes montées à bord. Informations générales sur l'escale du bateau
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency, coded	s.o.
	C108		C		Text literal	
		4440	C	an..512	Free text	Plaque d'immatriculation du véhicule
		4440	C	an..512	Free text	Visiteur
		4440	C	an..512	Free text	Nom de la société prestataire de services et autres informations

1	2	3	4	5	6	7
		4440	C	an..512	Free text	Noms et durée de la visite des enfants de passage
		4440	D [USAGE 2]	an..512	Free text	État de santé
	3453			an..3	Language, coded.	
	4447			an..3	Text formatting, coded	
<b>NAD</b>	<b>LOC(1)</b>		<b>M</b>		<b>PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Lieu de naissance</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier «180»	
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	C	an..35 (an5)	Place/location identification	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	M	an..256 (an..35)	Place/location	Lieu de naissance
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	s.o.
		3223		an..35	Related place/location one identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222		an..70	Related place/location one	s.o.
	C553				RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	s.o.
		3233		an..25	Related place/location two identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232		an..70	Related place/location two	s.o.
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
NAD	LOC(2)		M		PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION	Lieu d'embarquement
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«178», pour lieu d'embarquement
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	C	an..35 (an5)	Place/location identification	Code du port conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D [USAGE 1]	an..256	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..35 (an5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..35 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
<i>NAD</i>	<i>LOC(3)</i>		<b>M</b>		<b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Lieu de débarquement</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«179», pour lieu de débarquement
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	C	an..35 (an5)	Place/location identification	Code du port conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	D [USAGE 1]	an..256	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
<b>NAD</b>	<b>DOC</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>Travel document details</b>	<b>Informations sur les documents de voyage</b>
		C002	M		Document/message name	Nom du document/message
		1001	M	n..3	Document/message name, coded	Type de document: «39», passeport «36», carte d'identité «SMB», livret de marin «40», permis de conduire (national) «41», permis de conduire (international) «483», visa
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency, coded	s.o.
	C503	1000	C M	an..35	Document name Document/message details	Type de visa
		1004	M	an..35	Document/message number	Identificateur de document
		1373		an..3	Document/message status, coded	s.o.
		1366		an..70	Document/message source	s.o.
		3453		an..3	Language, coded	s.o.
		1056		an..9	Version	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
	3153			an..3	Communication channel identifier, coded	s.o.
	1220			n..2	Number of copies of document required	s.o.
	1218			n..2	Number of originals of document required	s.o.
<b>DOC</b>	<b>DTM</b>	<b>2</b>	<b>C</b>		<b>DATE/TIME/PERIOD</b>	<b>Date d'expiration</b>
	C507				Date/time/period	Date/heure/période
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«192»
		2380	M	an..35	Date or time period value	Date: AAAAMMJJ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«102»

1	2	3	4	5	6	7
<b>TDT</b>	<b>LOC(1)</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>PLACE/ LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Lieu de délivrance du document</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	«44»
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	C	an..35 (an5)	Place/location identification	Code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC- ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224		an..256	Place/location	s.o.
	C519				RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	s.o.
		3223		an..25	Related place/location one identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222		an..70	Related place/location one	s.o.
	C553				RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	s.o.
		3233		an..25	Related place/location two identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232		an..70 (an..5)	Related place/location two	s.o.
	5479			an..3	Relation	s.o.
	<b>UNT</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>MESSAGE TRAILER</b>	<b>Fin et contrôle du caractère complet du message</b>
	0074		M	n..6	Number of segments in the message	
	0062		M	an..14	First 14 positions of the message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message

1	2	3	4	5	6	7
	UNZ		M		<b>INTERCHANGE TRAILER</b>	<b>Fin et contrôle de l'échange</b>
	0036		M	n..6	Interchange control count	«1» pour le nombre de messages contenus dans l'échange
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message

---

**Règles opérationnelles**

---

D[USAGE 1]	Si le code est XXXXX, cet élément de données doit être renseigné.
D[USAGE 2]	Cet élément de données est obligatoire si la personne requiert une assistance supplémentaire

---

## Appendice 3

### Message de réponse et de réception ERINOT (APERAK) — ERIRSP

#### 1. Message général de réponse et de réception APERAK

Ce message remplit, au moment requis, les fonctions de réponse/accusé de réception aux messages envoyés.

Ce message a une double fonction:

- a) informer l'expéditeur d'un message que son message a été reçu par l'application de son destinataire et qu'il a été rejeté en raison d'une ou de plusieurs erreurs rencontrées pendant son traitement par la dite application;
- b) accuser réception du message de l'expéditeur par l'application du destinataire.

##### 1.1 Champ d'application

Le message d'erreur et d'accusé de réception par l'application peut être utilisé pour des applications tant nationales qu'internationales. Il ne dépend ni du type d'activité, ni du secteur industriel, et ne constitue pas non plus une obligation légale: il repose sur les pratiques professionnelles en matière d'administration et de transport.

##### 1.2 Principes

Un message peut d'abord être vérifié au niveau système (par exemple, le message CONTRL) afin de détecter les erreurs syntaxiques, et d'en accuser réception. Il doit ensuite être transmis à l'application de traitement.

Dès lors qu'il est nécessaire d'en accuser réception, un message APERAK doit être envoyé précisant les raisons de l'accusé de réception. Lorsqu'une erreur est détectée au niveau de l'application et empêche de finaliser le traitement du message, un message APERAK doit être envoyé à l'expéditeur du message d'origine avec des précisions sur les erreurs rencontrées. En cas d'erreur au niveau de l'application, le message APERAK doit être transmis manuellement.

En cas d'accusé de réception, le message APERAK doit être traité automatiquement ou manuellement, à la discrétion du destinataire.

#### 2. Message de réponse ERI ERIRSP

Le message ERIRSP est un dérivé du message EDIFACT/ONU APERAK. Quelle que soit la fonction du message ERINOT (nouveau, modification ou annulation), le message de notification a toujours la même structure. La réponse à une «modification» ou à une «annulation» précise si la modification ou l'annulation concernée a été traitée par le système de réception. Une réponse n'est nécessaire que si le segment NAD (1)/COM avec le qualifiant «EI» contient le numéro de boîte électronique, ou si ce segment avec le qualifiant «EM» contient l'adresse de courrier électronique à laquelle la réponse doit être envoyée.

## 2.1 Catalogue des segments (en ordre alphabétique par identificateur)

BGM	Beginning of message
COM	Communication contact
DTM	Date/time/period
ERC	Application error information
FTX	Free text
NAD	Name and address
RFF	Reference
UNH	Message header
UNT	Message trailer

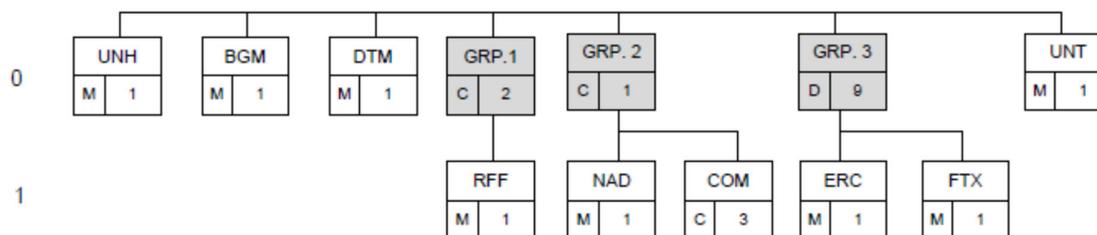
## 2.2 Tableau des segments

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	DTM	Date/time/period	M	1
0060		Segment group 1	C	2
0070	RFF	Reference	M	1
0090		Segment group 2	C	1
0100	NAD	Name and address	M	1
0120	COM	Communication contact	C	3
0130		Segment group 3	D[1]	9
0140	ERC	Application error information	M	1
0150	FTX	Free text	M	1
0190	UNT	Message trailer	M	1

### Règles opérationnelles

D[1] Ce groupe de segments est à utiliser en cas d'erreur(s) au niveau de l'application.

### 2.3 Diagramme d'interconnexion



### 2.4 Structure du message ERIRSP

Le tableau 2 définit les segments des messages de réponses ERI.

Tableau 2  
Message de réponse ERI ERIRSP

Groupe de segments	Segment	Niveau	État	Format	Nom	Description
	Élément de données composite (C)					Qualifiants entre guillemets
	Éléments de données IDENTIFICATEUR					
1	2	3	4	5	6	7
	UNB	0	M		INTERCHANGE HEADER	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
		0001	M	a4	Syntax identifier	«UNOA», agence de contrôle
		0002	M	n1	Syntax version number	«2»
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
		0004	M	an..35 (an25)	Sender identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007		an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0008		an..14	Address for reverse routing	s.o.
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
		0010	M	an..35 (an25)	Recipient identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007		an..4	Partner identification code qualifier	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		0014		an..14	Routing address	s.o.
	S004		M		DATE/TIME OF PREPARATION	
		0017	M	n6	Date	Date de création, AAMMJJ
		0019	M	n4	Time	Heure de création, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message
	S005				RECIPIENT'S REFERENCE, PASSWORD	
		0022		an..14	Recipient's reference/password	s.o.
		0025		an2	Recipient's reference, password qualifier	s.o.
	0026			an..14	Application reference	s.o.
	0029			a1	Processing priority code	s.o.
	0031			n1	Acknowledgement request	s.o.
		0032		an..35	Communications agreement id	s.o.
		0035	C	n1	Test indicator	«1» = l'échange correspond à un message test
	<b>UNH</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>MESSAGE HEADER</b>	Identification, spécification et entête d'un message
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	
		0065	M	an..6	Message type	«APERAK», type de message
		0052	M	an..3	Message version number	«D»
		0054	M	an..3	Message release number	«98B»
		0051	M	an..2	Controlling agency	«UN»
		0057	M	an..6	Association assigned code	«ERI13», ERI Version 1.3
	0068			an..35	Common access reference	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	
		0070		n..2	Sequence of transfers	s.o.
		0073		a1	First and last transfer	s.o.
	<b>BGM</b>	<b>0</b>	<b>M</b>		<b>BEGINNING OF MESSAGE</b>	Identification du type et de la fonction du message
	C002		M		DOCUMENT/MESSAGE NAME	
		1001	M	an..3	Document/message name code	Type de message reçu pour lequel ce message contient les informations d'accusé de réception:  «VES», message d'un bateau à l'autorité SIF  «CAR», message d'un transporteur à l'autorité SIF  «PAS», notification de passage entre deux autorités SIF
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		1000		an..35	Document/message name	s.o.
	C106		M		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	
		1004	M	an..35 (an15)	Document identifier	Numéro de référence du message. Ce numéro doit être aussi unique que possible, tant pour l'expéditeur que pour le destinataire. En cas de transfert à un autre destinataire d'un message reçu, le numéro de référence du message original doit être utilisé. Dans ce cas, le système de transfert ne doit pas générer d'autre numéro de référence pour le message
		1056		an..9	Version	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
	1225		M	an..3	Message function code	Fonction du message: «9» = nouveau message (original)
	4343		M	an..3	Response type code	«AP», accepté. «RE», rejeté. La notification est rejetée si le moyen de transport est déjà arrivé à destination
	<b>DTM</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>DATE/TIME/PERIOD</b>	La date et l'heure auxquelles l'application réceptrice formule l'acceptation ou le rejet
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«137» pour la date/l'heure du document ou du message
		2380	M	an..35	Date or time period value	Valeur de l'heure d'arrivée: AAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«201» pour AAMMJJHHMM
GRP 1	<b>RFF (1)</b>	<b>1</b>	<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	Référence au message précédent
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«ACW» pour le numéro de référence du message précédent
		1154	M	an..35	Reference number	Numéro de référence de BGM, TAG 1004 du message auquel ce message fait référence
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
GRP 1	<b>RFF (2)</b>	<b>1</b>	<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	Référence au numéro de transaction/facture
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«AAY» pour le numéro de référence de la transaction

1	2	3	4	5	6	7
		1154	M	an..35	Reference number	Numéro de référence attribué par l'autorité réceptrice. Le numéro de référence doit commencer par le code de pays des Nations unies suivi de trois positions pour le système d'attribution. La partie finale est le numéro de référence réel
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
<b>GRP 2</b>	<b>NAD</b>	<b>1</b>	<b>M</b>		<b>NAME and ADDRESS</b>	Nom et adresse de l'expéditeur de la notification
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	«MS» pour expéditeur du message (Message Sender)
	C082				PARTY IDENTIFICATION DETAILS	s.o.
		3039		an..35	Party identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058				NAME AND ADDRESS	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080		M		PARTY NAME	
		3036	M	an..35	Party name	Nom de l'expéditeur de la notification
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059		C		STREET	

1	2	3	4	5	6	7
		3042	M	an..35	Street and number/PO box	Rue et numéro ou boîte postale
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164		C	an..35	City name	Ville
	3229			an..9	Country sub-entity identification	s.o.
	3251		C	an..9	Postcode identification	Code postal
	3207		C	an..3	Country	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir le chapitre 2.3.8 de l'annexe
<b>NAD</b>	<b>COM</b>	<b>2</b>	<b>C</b>		<b>COMMUNICATION CONTACT</b>	Informations de contact pour les communications de l'expéditeur (3 fois max.)
	C076		M		COMMUNICATION CONTACT	
		3148	M	an..70	Communication number	Numéro de communication
		3155	M	an..3	Communication channel qualifier	«TE» pour numéro de téléphone «FX» pour numéro de télécopie «EM» pour adresse de courrier électronique
<b>GRP 3</b>	<b>ERC</b>	<b>1</b>	<b>C</b>		<b>APPLICATION ERROR INFORMATION</b>	
	C901		M		APPLICATION ERROR DETAIL	
		9321	M	an..8	Application error	Code d'erreur de l'application
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
<b>ERC</b>	<b>FTX</b>	<b>2</b>	<b>M</b>		<b>FREE TEXT</b>	Pour préciser la raison du rejet

1	2	3	4	5	6	7
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«AAO» pour la description de l'erreur en texte libre
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107				TEXT REFERENCE	
		4441		an..17	Free text identification	s.o.
		1131		an..3	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		C		TEXT LITERAL	Texte
		4440	M	an.. 70	Free text	Description complémentaire
		4440	C	an.. 70	Free text	Description complémentaire
		4440	C	an.. 70	Free text	Description complémentaire
		4440	C	an.. 70	Free text	Description complémentaire
		4440	C	an.. 70	Free text	Description complémentaire
	3453			an.. 3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
	UNT		M		<b>MESSAGE TRAILER</b>	Fin et contrôle du caractère complet du message
	0074		M	n..6	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message
	UNZ		M		<b>INTERCHANGE TRAILER</b>	Fin et contrôle de l'échange
	0036		M	n..6	Interchange control count	«1» pour le nombre de messages contenus dans l'échange
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message

### 3. Codes d'erreur

Pour l'attribut de données: *MESSAGE REFERENCE ANSWERED TO ERROR DESCR CODE*, les codes d'erreur disponibles par voie électronique dans le système européen de gestion des données de référence (ERDMS) géré par la Commission européenne doivent être utilisés dans le segment ERC, élément de données 9321.

## Appendice 4

### **Notification au port pour la gestion des postes à quai (BERMAN)**

#### **1. Données nécessaires conformément à la Convention FAL**

Selon la déclaration générale FAL<sup>2</sup>, les autorités publiques ne doivent pas exiger d'autres renseignements que ceux de la liste suivante:

1. nom et description du bateau
2. nationalité du bateau
3. renseignements relatifs à l'immatriculation
4. renseignements relatifs au tonnage
5. nom du capitaine
6. nom et adresse de l'agent du bateau
7. description sommaire de la cargaison
8. nombre de membres d'équipage
9. nombre de passagers
10. renseignements sommaires relatifs au voyage
11. date et heure d'arrivée, date de départ
12. port d'arrivée ou de départ
13. emplacement du bateau dans le port
14. obligations du bateau en termes d'installation de récupération des déchets et des résidus
15. objet de l'escale.

De plus, les renseignements suivants doivent être inclus pour les besoins du code ISPS<sup>3</sup>:

16. nom de l'officier de sûreté du bateau
17. numéro du certificat de sûreté (ISSC) et autorité de délivrance du certificat
18. niveau de sûreté du bateau (niveau 1, 2 ou 3)
19. renseignements sur le nombre de personnes et de véhicules.

#### **2. Fonction du message**

##### **2.1 Définition fonctionnelle**

Le message BERMAN est un message envoyé par le transporteur, son agent ou le bateau à l'autorité portuaire compétente afin de demander un poste à quai, fournir des renseignements sur l'escale, le bateau, les besoins à quai et les opérations

---

<sup>2</sup> Recueil de l'OMI visant à faciliter le commerce informatisé, FAL.5/Circ.35, 9 septembre 2011; déclaration générale à laquelle fait référence l'annexe de la directive 2010/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 concernant les formalités déclaratives applicables aux navires à l'entrée et/ou à la sortie des ports des États membres et abrogeant la directive 2002/6/CE (JO L 283 du 29.10.2010, p. 1).

<sup>3</sup> Le code ISPS (International Ship and Port facility Security) adopté en 2002 par l'OMI a été rendu obligatoire par la convention SOLAS entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2004.

envisagées<sup>4</sup>. Il s'appuie sur le message EDIFACT BERMAN tel que publié dans le répertoire EDIFACT/ONU D04B.

## 2.2 Champ d'application

Le message s'appuie sur les réglementations internationales et européennes suivantes dont il contribue à la mise en œuvre par l'intermédiaire de l'EDI:

a) le *Formulaire FAL n° 1 de l'OMI* (contenu également dans le recueil de l'OMI visant à faciliter le commerce informatisé, document FAL.5/Circ.15, 19 février 2001 et dans la directive 2010/65/UE du Parlement européen et du Conseil<sup>5</sup>);

b) le *code ISPS (International ship and port facility security)*, adopté par la conférence des gouvernements contractants de l'Organisation maritime internationale (OMI) du 12 décembre 2002, dans les modifications apportées à l'annexe de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS), 1974, et au *règlement (CE) n° 725/2004*.

## 2.3 Principes du message

Les principes suivants s'appliquent au message BERMAN tel qu'il est défini dans les présentes spécifications techniques pour les besoins de la notification électronique en matière de navigation intérieure:

1. Les informations contenues dans le message ne doivent concerner qu'un seul moyen de transport.
2. Un message ne doit concerner qu'une seule escale d'un bateau dans un seul port d'escale.
3. L'escale d'un bateau doit être identifiée par un numéro de référence d'appel unique émis par ou au nom de l'organisme compétent du port (la direction du port ou l'autorité douanière, par exemple).
4. Le message doit incorporer les informations concernant les obligations applicables en matière de notification d'un bateau à un port. Il doit permettre la transmission d'une requête de la part du bateau, que ce soit l'autorisation d'entrer dans le port, d'accoster à l'arrivée, de quitter le poste à quai au moment du départ, de changer de poste à quai dans le port ou seulement de transiter dans la zone portuaire.
5. La notification d'arrivée doit contenir tous les renseignements relatifs au mouvement du bateau depuis l'extérieur de la zone portuaire jusqu'au premier poste à quai dans cette zone. Le message peut spécifier des services complémentaires — présence de pilote, STM, remorqueurs, préposés aux amarres, etc. — qui doivent être organisés à l'arrivée au premier poste à quai; le message doit mentionner l'heure d'arrivée prévue ou ETA (estimated time of arrival) au point d'entrée ainsi que le précédent port d'escale du bateau.
6. Toute demande de changement de poste à quai doit préciser toutes les particularités du mouvement entre le premier poste à quai et le suivant dans la même zone portuaire. Les services complémentaires — remorqueurs, pilotes, préposés aux amarres, etc. — peuvent être spécifiés séparément pour chaque poste à quai. L'heure de départ prévue ou ETD (estimated time of departure) du premier poste à quai doit obligatoirement figurer dans le message. La demande de changement de poste à quai

---

<sup>4</sup> Conformément au recueil OMI, le message BERMAN peut remplacer la déclaration générale OMI (CUSREP) pour les besoins de l'annonce de l'arrivée prévue d'un bateau dans un port donné.

<sup>5</sup> Directive 2010/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 concernant les formalités déclaratives applicables aux navires à l'entrée et/ou à la sortie des ports des États membres et abrogeant la directive 2002/6/CE (JO L 283 du 29.10.2010, p. 1).

doit en outre préciser tous les postes à quai auxquels le bateau prévoit d'accoster pendant son escale, ainsi que l'heure d'arrivée prévue à ces postes à quai.

7. la notification de départ doit contenir tous les renseignements relatifs au départ du bateau depuis son (dernier) poste à quai dans la zone portuaire. Le message peut préciser les services complémentaires — remorqueurs, pilotes, préposés aux amarres, etc. — qui doivent être organisés pour le départ du poste à quai. L'heure de départ prévue (ETD) du poste à quai ainsi que la prochaine escale du bateau doivent être fournies au moment du départ.

8. Le message doit prévoir la possibilité d'envoyer un Remplacement ou une Annulation d'un message Original précédemment envoyé.

9. Le contenu du message doit pouvoir être identifié de manière unique par l'intermédiaire de la référence du message (dans BGM 1004) et de l'identification de l'émetteur du message [dans NAD(MS) 3039]. Toutes les autres données d'identification, comme l'ID unique du bateau ou le numéro de voyage, sont des références secondaires. L'envoi de remplacements ou de mises à jour suit également ce principe.

### 3. Structure du message

#### 3.1 Catalogue des segments (par ordre alphabétique par identificateur)

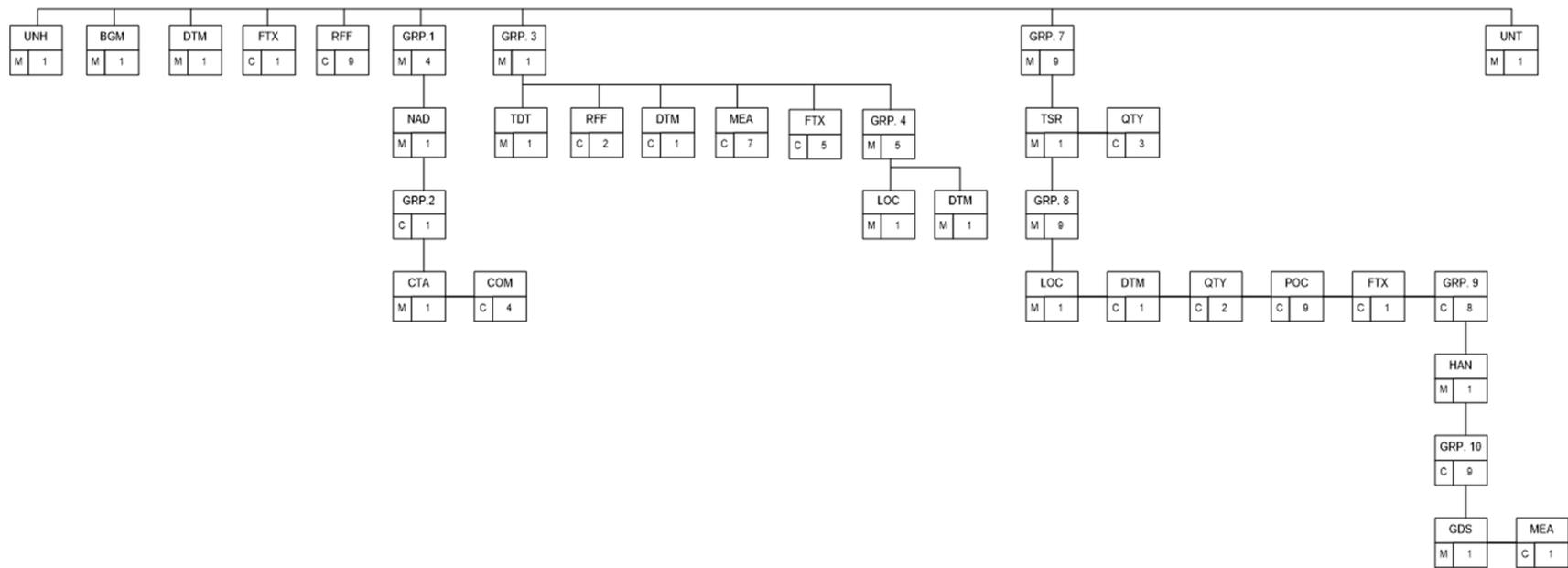
BGM	Beginning of message
COM	Communication contact
CTA	Contact information
DTM	Date/time/period
FTX	Free text
GDS	Nature of cargo
HAN	Handling instructions
LOC	Place/location identification
MEA	Measurements
NAD	Name and address
POC	Purpose of call
QTY	Quantity
RFF	Reference
TDT	Transport information
TSR	Transport service requirements
UNH	Message header
UNT	Message Trailer

#### 3.2 Tableau des segments

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
	UNA		C	1
	UNB		M	1
0010	UNH	Message header	M	1

<i>Pos</i>	<i>Tag</i>	<i>Name</i>	<i>S</i>	<i>R</i>
0020	BGM	Beginning of message	M	1
0030	DTM	Date/time/period	M	1
0040	FTX	Free text	C	1
0050	RFF	Reference	C	9
0070		Segment Group 1	M	4
0080	NAD	Name and address	M	1
0090		Segment Group 2	C	1
0100	CTA	Contact information	M	1
0110	COM	Communication contact	C	4
0120		Segment Group 3	M	1
0130	TDT	Transport information	M	1
0140	RFF	Reference	C	2
0150	DTM	Date/time/period	C	1
0160	MEA	Measurements	C	7
0170	FTX	Free text	C	9
0190		Segment Group 4	M	5
0200	LOC	Place/location identification	M	1
0210	DTM	Date/time/period	M	1
0300		Segment Group 7	M	9
0310	TSR	Transport service requirements	M	1
0320	QTY	Quantity	C	3
0340		Segment Group 8	M	9
0350	LOC	Place/location identification	M	1
0370	DTM	Date/time/period	C	1
0380	QTY	Quantity	C	2
0390	POC	Purpose of call	C	9
0400	FTX	Free text	C	1
0410		Segment Group 9: HAN	C	8
0420	HAN	Handling instructions	M	1
0440		Segment Group 10: GDS	C	9
0450	GDS	Nature of cargo	M	1
0470	MEA	Measurements	C	1
0500	UNT	Message Trailer	M	1

### 3.3 Diagramme d'interconnexion



Pour le message BERMAN, le format du message de notification avant arrivée est défini de la manière suivante:

<i>Segment Groupe</i>	<i>Segment Élément de données composite (C) Élément de données IDENTIFICATEUR</i>	<i>Niveau</i>	<i>État</i>	<i>Format</i>	<i>Description des segments/champs</i>	<i>Description des qualificants et des codes utilisés, remarques générales sur l'emploi des éléments de données, remarques sur l'utilisation</i>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
	<b>UNA</b>		<b>C</b>		<b>SERVICE STRING ADVICE</b>	
			M	an1	Component data element : separator	
			M	an1	Segment tag and data element separator	+
			M	an1	Decimal notation	.
			M	an1	Release indicator	?
			M	an1	Reserved future use	Espace
			M	an1	Segment terminator	'
					Advised string: UNA:+.? 6 caractères	
	<b>UNB</b>		<b>M</b>		<b>INTERCHANGE HEADER</b>	
	S001		M		SYNTAX IDENTIFIER	
		0001	M	a4	Syntax identifier	«UNOC», agence de contrôle
		0002	M	n1	Syntax version number	«2»
	S002		M		INTERCHANGE SENDER	
		0004	M	an..35 (an25)	Sender identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007		an..4	Partner identification code qualifier	s.o.
		0008		an..14	Address for reverse routing	s.o.
	S003		M		INTERCHANGE RECIPIENT	
		0010	M	an..35 (an25)	Recipient identification	N° de boîte électronique ou nom unique ou identificateur unique d'un centre SIF ou d'un poste de contrôle du trafic
		0007	C	an..4	Partner identification code qualifier	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		0014	C	an..14	Routing address	s.o.
		S004	M		DATE/TIME OF PREPARATION	
		0017	M	n6	Date	Date de création, AAMMJJ
		0019	M	n4	Time	Heure de création, HHMM
	0020		M	an..14	Interchange reference identification	14 premières positions du numéro de référence du message
	S005		C		RECIPIENTS REFERENCE, PASSWORD	s.o.
		0022		an..14	Recipient's reference/password	s.o.
		0025		an2	Recipient's reference, password qualifier	s.o.
	0026			an..14	Application reference	s.o.
	0029			a1	Processing priority code	s.o.
	0031		C	n1	Acknowledgement request	«1» = l'émetteur demande un accusé de réception, c.-à-d. la confirmation que les segments UNB et UNZ ont été reçus et identifiés
	0032			an..35	Communications agreement id	s.o.
	0035			C	Test indicator	Indicateur de test: «1» = l'échange correspond à un message test
	<b>UNH</b>		<b>M</b>		<b>IDENTIFICATION, SPECIFICATION AND HEADING OF A MESSAGE</b>	
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro du message
	S009		M		MESSAGE IDENTIFIER	Identification du message
		0065	M	an..6	Message type	«BERMAN», type de message
		0052	M	an..3	Message version number	«D», numéro de version du message
		0054	M	an..3	Message release number	«05B», numéro de révision du message
		0051	M	an..2	Controlling agency	«UN», agence de contrôle

1	2	3	4	5	6	7
		0057	M	an..6	Association assigned code	«ERI13», ERI version 1.3
		0068	C	an..35	Common access reference	Référence à tous les messages en relation avec un fichier commun
	S010				STATUS OF THE TRANSFER	
		0070		n..2	Sequence of transfers	s.o.
		0073		a1	First and last transfer	s.o.
	<b>BGM</b>		<b>M</b>		<b>BEGINNING OF MESSAGE</b>	<b>Identification du type et de la fonction du message</b>
	C002				DOCUMENT/MESSAGE NAME	
		1001	M	an..3	Document/message name code	Types de message: «22» = dernière transmission (fin du voyage) «23» = information d'état Information sur l'état d'un message lié «185» = déclaration du moyen de transport (arrivée) Déclaration à l'autorité publique à l'arrivée du moyen de transport «186» = déclaration du moyen de transport (départ) Déclaration à l'autorité publique au départ du moyen de transport «187» = déclaration du moyen de transport (combinée) Déclaration combinée d'arrivée et de départ à l'autorité publique. «318» = demande de changement de poste à quai Document de demande de changement de poste à quai au port. «282» = modification d'un message existant Demande de

1	2	3	4	5	6	7
						modification d'un message existant. <i>Remarque: «187» sera utilisé comme indicateur de poursuite de voyage</i>
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C106	1000	M	an..35	Document/message name	s.o.
					DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	
		1004	M	an..35	Document identifier	Utiliser max. (an15) pour le numéro de référence du message
		1056		an..9	Version	
		1060		an..6	Revision number	
	1225		M	an..3	Message function code	<i>Fonction</i> du message: «9» = nouveau message original «5» = message de modification par remplacement «1» = message d'annulation «22» = dernière transmission (fin du voyage) «150» = interruption du voyage «151» = reprise du voyage
	4343			an..3	Response type code	«QA»
	<b>DTM</b>		<b>M</b>		<b>DATE/TIME/PERIOD</b>	
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«137» Date de préparation
		2380	M	an..35	Date or time period value	Date: AAAAMMJJ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«102» Pour SSAAMMJJHHMM utiliser «203»
	<b>FTX</b>		<b>C</b>		<b>FREE TEXT</b>	
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	«CHG» = informations sur le(s) changement(s)
	4453			an..3	Free text function code	s.o.
	C107				TEXT REFERENCE	

1	2	3	4	5	6	7
		4441	C	an..17	Free text identification	Informations générales sur l'escale du bateau CAM = erreurs dans le message précédent CAN = annulé pour cause de changement dans la cargaison GIV = informations générales sur le bateau (General info vessel)
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		C			
		4440	C	an..512	Free text	Texte libre: Informations sur les défauts à bord (bateau, équipement de navigation, manutention de la cargaison, pièces saillantes, incendie, surchauffe, fumées)
		4440		an..512	Free text	s.o.
		4440		an..512	Free text	s.o.
		4440		an..512	Free text	s.o.
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
	<b>RFF</b>		<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	<b>Référence du message modifié; obligatoire si le message est une modification</b>
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«ACW» Référence au message précédent
		1154	M	an..70	Reference number	Utiliser le numéro de référence de message (an15) BGM, TAG 1004 du message auquel le message actuel fait référence
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		1060		an..6	Revision number	s.o.
	<b>RFF</b>		<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	<b>Informations de référence</b>
	C506		M		REFERENCE	Seulement si connu
		1153	M	an..3	Reference qualifier	«ATZ» Numéro de référence du séjour du bateau «GDN» Numéro de la déclaration générale «AAE» Numéro de déclaration de marchandise
		1154	M	an..70	Reference identifier	Numéro de référence ou numéro de déclaration
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
	<b>RFF</b>		<b>C</b>		<b>REFERENCE</b>	<b>INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE</b>
	C506		M		REFERENCE	
		1153	M	an..3	Reference qualifier	EPC = Electronic Port Clearance (guichet unique) «ACE» Numéro de document associé «EPC» Le document référencé est envoyé par EDI et une application EPC «ROB» Le document référencé est disponible mais reste à bord
		1154	M	an..70	Reference identifier	«799» Déclaration des provisions de bord «797» Déclaration maritime de santé «745» Liste des passagers «744» Déclaration des effets de l'équipage «250» Déclaration de la liste des membres d'équipage «85» Déclaration de la cargaison

1	2	3	4	5	6	7
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
<i>NAD Gr 1</i>	<b>NAD</b>		<b>M</b>		<b>Name and address</b>	
	3035		M	an..3	Party function code qualifier	L'expéditeur, l'agent du transporteur ou le capitaine du bateau sont obligatoires Type de nom: «MS» Émetteur du message «CG» Agent du transporteur «CPE» Capitaine (conducteur) du bateau «AM» Agent mandaté (officier de sûreté)
	C082		C		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	Code si connu du destinataire, autres champs sinon
		3039	M	an..35	Party identification	Numéro EAN
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C058				NAME AND ADDRESS	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
		3124		an..35	Name and address line	s.o.
	C080				PARTY NAME	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3036		an..35	Party name	s.o.
		3045		an..3	Party name format, coded	s.o.
	C059				STREET	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3042		an..35	Street and number/PO box	s.o.
	3164			an..35	City Name	s.o.
	C819				Country sub-entity details	s.o.
		3229		an..9	n.a.	s.o.
		1132		an..17	n.a.	s.o.
		3055		an..3	n.a.	s.o.
		3228		an..70	n.a.	s.o.
	3251		C	an..17	Postcode identification	Code postal
	3207		C	an..3	Country	Code de pays ISO 3166-1alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe
<i>NAD Gr 2</i>	<b>CTA</b>		<b>M</b>	<b>NAD</b>	<b>CONTACT INFORMATION</b>	<b>Contact de l'expéditeur</b>
	3139		M	an..3	Contact fonction	«IC» = coordonnées
	C056				DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	
		3413		an..17	Department or employee identification	s.o.
		3412	C	an..35	Department or employee	Personne à contacter Nom ou fonction
<i>CTA</i>	<b>COM</b>		<b>C</b>	<i>NAD/CT A</i>	<b>COMMUNICATION CONTACT</b>	<b>Informations de communication de l'expéditeur</b>
	C076				COMMUNICATION CONTACT	
		3148	M	an..512	Communication number	Numéro de communication
		3155	M	an..3	Communication channel qualifier	«TE» pour numéro de téléphone «FX» pour numéro de télécopie «EM» pour adresse de courrier électronique «EI» pour numéro de boîte électronique EDI (Si une réponse sous la forme d'un message APERAK est demandée, le numéro EDI <i>ou</i> l'adresse de courrier électronique pour NAD 1 est

1	2	3	4	5	6	7
						obligatoire. Dans le cas contraire, le numéro EDI et l'adresse de courrier électronique ne doivent pas être utilisés.)
	<i>TDT Gr 3</i>	<b>TD</b>				
			<b>M</b>		<b>TRANSPORT INFORMATION</b>	Spécification du moyen de transport, le <i>bateau désigné d'un convoi</i> (un bateau seul sans chaland constitue également un convoi dans ce contexte)
		8051	M	an..3	Transport stage code qualifier	«20» pour un transporteur principal
		8028	M	an..17	Conveyance reference number	Numéro de voyage, défini par l'expéditeur du message
	C220		M		MODE OF TRANSPORT	
		8067	M	an..3	Mode of transport, coded	«8» pour un transport de navigation intérieure «1» pour un transport de navigation maritime Voir Recommandation n° 19 du CEFAC-ONU
		8066		an..17	Mode of transport	s.o.
	C228		M		TRANSPORT MEANS	
		8179	M	an..8	Type of means of transport identification, convoy type	Code des types de bateau ou convoi des moyens de transport de la Recommandation n° 28 du CEFAC-ONU, voir la partie II, chapitre 2.3.1, de l'annexe
		8178		an..17	Type of means of transport	s.o.
	C040				CARRIER	s.o.
		3127		an..17	Carrier identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3128		an..35	Carrier name	s.o.
	8101			an..3	Transit direction, coded	s.o.
	C401				EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION	
		8457		an..3	Excess transportation reason	s.o.
		8459		an..3	Excess transportation responsibility	s.o.
		7130		an..17	Customer authorization number	s.o.
	C222		M		TRANSPORT IDENTIFICATION	
		8213	M	an..9 (an7..8)	ID. of means of transport identification	<i>Numéro du bateau:</i> 7 chiffres pour l'indication OMI, 8 chiffres pour le numéro européen unique d'identification des bateaux (ENI)
		1131		an..17	Code list qualifier	«IMO» pour un numéro OMI, voir la partie II, chapitre 2.3.2, de l'annexe «ENI» pour un numéro européen unique d'identification des bateaux, voir la partie II, chapitre 2.3.3, de l'annexe
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		8212	M	an..35	ID of the means of transport	<i>Nom du bateau.</i> Si ce nom occupe plus de 35 positions, il doit être raccourci.
		8453	M	an..3	Nationality of means of transport	Code de pays ISO 3166-1 alpha à deux lettres, voir la partie II, chapitre 2.3.8, de l'annexe Si la nationalité du moyen de transport est inconnue, le code à 3 chiffres de l'autorité compétente qui a attribué le numéro européen unique d'identification du bateau doit être utilisé

1	2	3	4	5	6	7
	8281			an..3	Transport ownership	s.o.
<i>TDT</i>	<b>RFF</b> C506		<b>C</b> M M	<b>TDT</b> an..3	<b>REFERENCE</b> REFERENCE Reference qualifier	«VM» Identification du bateau «PEX» Numéro d'exemption de pilotage
		1153				
		1154	M	an..70	Reference number	Indicatif d'appel radio si applicable ou identité de chaque chaland/bateau d'une combinaison (ERI ID) Numéro d'exemption
		1156		an..6	Line number	s.o.
		4000		an..35	Reference version number	s.o.
		1060		an..6	Revision number	s.o.
<i>TDT</i>	<b>DTM</b> C507		<b>C</b> M M	<b>TDT</b> an..3	<b>DATE/TIME/PERIOD</b> DATE/TIME/PERIOD Date or time or period function code qualifier	Heure locale au lieu d'arrivée Code «132» = ETA
		2005				
		2380	M	an..35	Date or time period value	Date/heure: SSAAMMJJHHMM
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203»
<i>TDT</i>	<b>MEA</b> 6311		<b>C</b> M	<b>TDT</b> an..3	<b>MEASUREMENTS</b> Measurement purpose qualifier	Qualifiant de l'application de mesure: «AAE» Mesure
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	
		6313	M	an..3	Property measured	Dimensions: «AAM» Tonnage brut du bateau, BT «AAN» Tonnage net du bateau «ACS» Longueur hors-tout «ADS» Longueur de

1	2	3	4	5	6	7
						la proue à la passerelle
						«WM» Largeur, maximum
						«DP» Tirant d'eau, maximum (profondeur)
						«HM» Hauteur maximale au-dessus de l'eau (tirant d'air)
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	Qualifiant de l'unité de mesure: «TNE» Tonnes métriques «CMT» Centimètres «MTR» Mètres
		6314	M	n..18	Measurement value	
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	s.o.
<i>TDT</i>	<b>FTX</b>		<b>C</b>	<b>TDT</b>	<b>FREE TEXT</b>	
	4451		M	an..3	Text subject code qualifier	Indicateur du sujet du texte Type de sujet du texte «ACB» Informations supplémentaires «AFJ» Description des défauts «HAZ» Dangereux «AAA» Description générale des marchandises «WAS» Notification des déchets «VES» Renseignements relatifs au bateau

1	2	3	4	5	6	7
	4453		C	an..3	Free text function code	Si le sujet du texte est ACB, WAS, AAA ou AFJ, ici les marchandises dangereuses peuvent être indiquées de la manière suivante:  DGN = pas de marchandises dangereuses  DGY = marchandises dangereuses à bord
	C107		C		TEXT REFERENCE	
		4441	C	an..17	Free text identification	«WEX» = exemption de notification de déchets pour «WAS»  «CGS» = cargaison gazée pour «ACB»  Pour «HAZ»: Co0 = 0 cône Co1 = 1 cône Co2 = 2 cônes Co3 = 3 cônes  «B» = pavillon rouge (B) pour OMI  «V» pour permis spécial
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M			
		4440	C	an..512	Free text	Description textuelle des défauts comme AIS, équipement de navigation, radar, moteur, gouvernail, etc.
		4440		an..512	Free text	s.o.
		4440		an..512	Free text	s.o.
		4440		an..512	Free text	s.o.
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
<i>TDT GR</i> 4	<b>LOC</b>		<b>M</b>	<b>TDT</b>	<b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Port.</b>

1	2	3	4	5	6	7
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	Qualifiant du lieu: «5» Lieu de départ «94» Escale précédente «61» Escale suivante «89» Lieu d'immatriculation «153» Port d'escale
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du port conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFAC-ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..256	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70 (an..17)	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	C	an..25 (an..5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal

1	2	3	4	5	6	7
	5479			an..3	Relation	s.o.
	<b>DTM</b>		<b>C</b>	<b>TDT/LO C</b>	<b>DATE/TIME/PERIOD</b>	Exigé si le lieu d'immatriculation est donné
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«259» Date d'immatriculation
		2380	M	an..35	Date or time period value	Date: AAAAMMJJ
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«102» Format de date
<i>TSR Gr 7</i>	<b>TSR</b>		<b>M</b>		<b>Transport service requirements</b>	
	C536				Contract and carriage condition	s.o.
		4065		an..3	Contract and carriage condition code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
	C233		M		Service	
		7273	M	an..3	Service requirement code	Besoins de services: «BER» Demande de service de mouillage au poste à quai «PIL» Demande de services de pilote «VTS» Demande de services de trafic maritime (STM) «TUG» Demande de services de remorquage «MAR» Manutention prévue de substances MARPOL «SEC» Services de sûreté
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		7273		an..3	Service requirement code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
	C537				Transport priority	
		4219		an..3	Transport service priority code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
	C703				Nature of cargo	
		7085		an..3	Cargo type classification code	s.o.
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
<i>TSR</i>	QTY		C	<i>TSR/QTY</i>	QUANTITY	Pour indiquer le nombre de membres d'équipage, de passagers et d'animaux domestiques ou autres
	C186		M		Quantity details	
	6063		M	an..3	Quantity type code qualifier	«115» = Nombre total de membres d'équipage à bord, capitaine compris «114» = Nombre total de personnes à bord «14» = Nombre total d'animaux à bord
	6060		M	an...35	Quantity	Nombre, par exemple 4
	6411		C	an..8	Measure unit code	s.o.
<i>TSR Gr 8</i>	LOC		M	<b>TSR</b>	<b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>	<b>Port</b>
	3227		M	an..3	Place/location qualifier	Qualifiant du lieu: «5» Lieu de départ «94» Escale précédente «61» Escale suivante «89» Lieu d'immatriculation «153» Port d'escale
	C517		M		LOCATION IDENTIFICATION	

1	2	3	4	5	6	7
		3225	M	an..25 (an5)	Place/location identification	Code du port conformément au code des Nations unies pour les lieux (Recommandation n° 16 du CEFACT- ONU), voir la partie II, chapitre 2.3.9, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3224	C	an..256 (an..17)	Place/location	Nom complet du port
	C519		C		RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	
		3223	M	an..25 (an..5)	Related place/location one identification	Code du terminal, voir la partie II, chapitre 2.3.11, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3222	D [USAGE 1]	an..70 (an..35)	Related place/location one	Nom complet du terminal
	C553		C		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	
		3233	M	an..25 (an..5)	Related place/location two identification	Code de la section de chenal, voir la partie II, chapitre 2.3.10, de l'annexe
		1131		an..17	Code list qualifier	
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
		3232	C	an..70 (an..5)	Related place/location two	Hectomètre de la section de chenal
	5479			an..3	Relation	s.o.
Gr 8	DTM		C	TSR/LO C	DATE/TIME/PERIOD	Date et heure de début pour les services de transports requis
	C507		M		DATE/TIME/PERIOD	
		2005	M	an..3	Date or time or period function code qualifier	«132» Heure/date d'arrivée prévue
		2380	M	an..35	Date or time period value	Heure: SSAAMMJJHHMM

1	2	3	4	5	6	7
		2379	M	an..3	Date or time or period format code	«203»
<i>Gr 8</i>	<b>QTY</b>		<b>C</b>	<b>TSR/LO</b>	<b>QUANTITY</b>	
	C186		M		Quantity details	Informations quantitatives
		6063	M	an..3	Quantity type code qualifier:	Qualifiant de code de type de quantité: «1» Quantité discrète
		6060	M	an..35	Quantity	Nombre de remorqueurs demandés Nombre de préposés aux amarres
		6411		an..3	Measurement unit code	s.o.
<i>Gr 8</i>	<b>POC</b>		<b>M</b>	<b>TSR</b>	<b>PURPOSE OF CALL</b>	
	C525		M		Purpose of conveyance call	Objet de l'appel relatif au transport
		8025	M	an..3	Conveyance call purpose description code	«1» Opérations de manutention de la cargaison «2» Mouvement de passagers «3» Ravitaillement en combustible «4» Remplacement de l'équipage «5» Visite de courtoisie «6» Ravitaillement en provisions «7» Réparations «8» Mise en rade «9» En attente d'ordres «10» Divers «11» Mouvement de l'équipage «12» Croisière, loisirs et détente «13» Visite à un port sur ordre du gouvernement «14» Inspection de quarantaine «15» Refuge «16» Nettoyage des cuves «17» Évacuation des déchets

1	2	3	4	5	6	7
		1131		an..17	Code list identification code	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency code	s.o.
		8024		an..35	Conveyance call purpose description	s.o.
<i>Gr 8</i>	<b>FTX</b>		<b>C</b>	<b>TSR/LO C</b>	<b>FREE TEXT</b>	<i>À n'utiliser que pour des informations relatives à la sûreté</i>
		4451	M	an..3	Text subject code qualifier	Les informations de sûreté peuvent être fournies en 4441 «SEC» Informations de sûreté actuelles
		4453		an..3	Free text function code	s.o.
	C107		M		TEXT REFERENCE	
		4441	M	an..17	Free text identification	Niveau de sûreté S1 Niveau de sûreté 1 S2 Niveau de sûreté 2 S3 Niveau de sûreté 3
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency	s.o.
	C108		M			
		4440	M	an..512	Free text	Remarques complémentaires «PER» suivi du nombre de personnes à bord.
		4440	C	an..512	Free text	Informations ISSC «SCN» Certificat de sécurité indisponible «SCY» Certificat de sécurité à bord
		4440	C	an..512	Free text	La marque et le numéro d'immatriculation de la voiture peuvent être précisés ici «CAR» numéro d'immatriculation
		4440	C	an..512	Free text	Texte libre: Nom du prestataire de services demandé dans le segment TSR

1	2	3	4	5	6	7
		4440		an..512	Free text	s.o.
	3453			an..3	Language, coded	s.o.
	4447			an..3	Text formatting, coded	s.o.
<i>LOC Gr 9</i>	<b>HAN</b>		<b>C</b>	<b>TSR/LO</b>	<b>HANDLING</b>	
	C524		<b>M</b>	<b>C</b>	<b>INSTRUCTIONS</b>	
		4079	<b>M</b>	an..3	Handling instructions, coded	Instructions de manutention Instructions de manutention, codées: «LLO» «LOA» = Chargement «LDI» «DIS» = Déchargement «RES» «RES» = Réarrimage «T» «TRA» = Transit «TSP» «CTC» = Nettoyage des cuves de cargaison «BUN» «BUN» = Ravitaillement en combustibles seulement «DRY» «RED» = Réparations en cale sèche «WET» «REW» = Réparations en bassin à flot «NCO» = aucune manutention de la cargaison
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.
		3055		an..3	Code list responsible agency, coded	s.o.
		4078	<b>C</b>	an..70	Handling instructions	Nombres de bittes d'amarrage, côté d'accostage préféré, point d'embarquement du pilote, MFO, MDF, eau potable, etc.
	C218				HAZARDOUS MATERIAL	
		7419		an..7	Hazardous material class code, identification	s.o.
		1131		an..17	Code list qualifier	s.o.

1	2	3	4	5	6	7
		3055		an..3	Code list responsible agency, coded	s.o.
		7418		an..35	Hazardous material class	s.o.
<i>HAN Gr</i> <i>10</i>	<b>GDS</b>		<b>M</b>	<b>TSR/LO</b>	<b>NATURE OF CARGO</b>	
	C703		M		Nature of cargo	
		7085	M	an..3	Cargo type classification code	Nature de la cargaison, codée «5» Autres, sans conteneur «6» Véhicules «7» RoRo «8» Sur palettes «9» En conteneurs «10» Marchandises diverses en vrac «11» Marchandises dangereuses «12» Marchandises diverses «13» Marchandises liquides «14» Marchandises à température contrôlée «15» Polluant environnemental «16» Marchandises non dangereuses «17» Diplomatique «18» Militaire «19» Produits nocifs «21» Produits ménagers «22» Marchandise surgelée «30» Marchandise en vrac (sable, graviers, minerai, etc.)
		1131		an..17	Code list identification code.	s.o.
		3055		an..3	n.a.	s.o.
	<b>MEA</b>		<b>C</b>	<b>TSR/LO</b>	<b>MEASUREMENTS</b>	
		6311	M	an..3	Measurement purpose qualifier	Qualifiant de l'application de mesure:  «AAE» Mesure
	C502		M		MEASUREMENT DETAILS	Détails des mesures

1	2	3	4	5	6	7
		6313	M	an..3	Property measured	Dimensions: «G» Poids brut
		6321		an..3	Measurement significance	s.o.
		6155		an..17	Measurement attribute identification	s.o.
	C174	6154	M	an..70	Measurement attribute VALUE/RANGE	s.o.
		6411	M	an..3	Measurement unit qualifier	Qualifiant de l'unité de mesure: «KGM» Kilogramme «TNE» Tonnes métriques
		6314	M	n..18	Measurement value	Pondération
		6162		n..18	Range minimum	s.o.
		6152		n..18	Range maximum	s.o.
		6432		n..2	Significant digits	s.o.
	7383			an..3	Surface/layer indicator	
	<b>UNT</b>		<b>M</b>		<b>MESSAGE TRAILER</b>	Fin et contrôle du caractère complet du message
	0074		M	n..10	Number of segments in a message	
	0062		M	an..14	Message reference number	14 premières positions du numéro de référence du message
	<b>UNZ</b>		<b>M</b>		<b>INTERCHANGE TRAILER</b>	Fin et contrôle de l'échange
	0036		M	n..6	Interchange control count	«1» pour le nombre de messages contenus dans l'échange
	0020		M	an..14	Interchange control reference	14 premières positions du numéro de référence du message

#### Règles opérationnelles

D[USAGE 1] Si le code est XXXXX, cet élément de données doit être renseigné.